aluderm® Augenkompresse

aluderm® øjenkompres

aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® alufinger

aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® aluansigt

aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® aluhue

Spezial-Druckverbandpäckchen

Special trykforbindings pakke

Mullkompresse

Gaze kompres

DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® førstehjælpsforbinding

DermaCare® Tuchkompresse

DermaCare® tørklæde

DERMOTEKT® Kompresse

DERMOTEKT® kompres

DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® tørklæde

Verbandtuch SO

Tørklæde SO

aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast sterilforbinding

aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast
Forbindingskassesæt

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast fingerforbindings-sortiment (DIN 13169)

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast fingerforbindings-sortiment (DIN 13157)

aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast
Fingerledsforbinding

Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Plaster med sårkompres
10 x 6 cm, 8 pcs.

SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Plast hæfteplaster
5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore hæfteplaster
5 m x 2,5 cm

Dreiecktuch - V

Trekanttørklæde - V

Dreiecktuch - SO

Trekanttørklæde - SO

WS-fix Netzverband

WS-fix netforbinding

WS-fix Netzverband

WS-fix netforbinding

2009

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation

Produkt Identifikation

1

DK

WS-Fixierbinde, elastisch

WS fixeringsbind

WS-elast. Binde, elastisch

WS elastisk bind

SIRIUS-Rettungsdecke

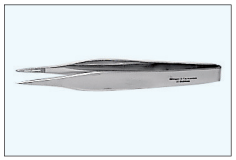
SIRIUS Redings tæppe

Vliestücher

Non-woven tørklæder

Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Førstehjælp sks



Splitterpinzette Feilchenfeld

Splitpincet Feilchenfeld

Splitterpinzette, 8 cm

Splitpincet, 8 cm

Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect Åndedrætsapparat

Hyperventilationsmaske

Hyperventilation mask

Handreinigungstücher

Håndservietter sæt

SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

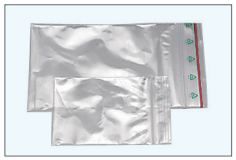
SÖHNGEN® Kølespray, 100 ml

Handschuh-Set

Håndskesæt

Sicherheitsnadeln

Sikkerdesnåle



PE-Beutel

PE pose

Eis-Pack, Kältesofortkompresse

Kuldepakning

Anleitung Erste Hilfe

Førstehjælp Instruktion

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® førstehjælpsforbinding

aluderm® Kompresse

aluderm® kompres

aluderm® Verbandtuch

aluderm® tørklæde

aluderm® Quickverband

aluderm® hurtigforbinding

aluderm®-aluplast Fingerkuppenverband

aluderm®-aluplast fingerspidsforbinding

aluderm®-aluplast Fingerverband elastisch

aluderm®-aluplast elastisk fingerforbinding

aluderm®-aluplast Fingerverband stabil, 10 St.

aluderm®-aluplast fingerforbinding stabil 10 stk.

aluderm®-aluplast Sortiment 3, elastisch

aluderm®, elastisk aluplaster, sortiment 3

aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

aluderm®-aluplast, stabilplaster 1 m x 6 cm

SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-Pflasterstreifen

SÖHNGEN®-Silk plasterstrips 12 x 2,5 cm

SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN®-Silk 5 m x 2,50 cm

ACTIV-Blasenpflaster-Set

ACTIV vableplaster, sæt

Flint Sprühpflaster

Flint sprayplaster aerosoldåse 33 ml

WS-Ideal-Binde

WS-idealbind

WS-Universal-Binde

WS-universalbind

Kälte-Sofortkompresse

Kuldepakning

oculavNIT® Augen-Sofortspülung 250 ml

oculavNIT® øjenskyllevæske 250 ml

Wundreinigungsset, 5 Tücher

Sårrensservietter sæt, 5 stk

Savett Wundreinigungstücher

Savett sårrensservietter

Safe-Set V

Safe-Set V

QuickFix Alu-Polsterschiene

QUICKFIX polstret alu-skinne

Handgelenk-Stützbandage

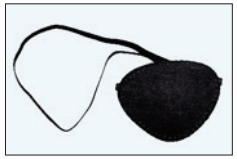
ST-håndledsstøttebind

Replantat-Notfallset HAND

Replantat, førstehjælpssæt hånd

Lederfingerling

Fingerhætte, læder



Augenklappe

Øjenklap

Sport-Tape

Sportstape

Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Sportsbandage, selvhæftende 4,5 m x 8 cm

Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

Selvhæftende bind 4 m x 8 cm

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation
Produkt Identifikation

DK

RÖWO Startöl

RÖWO-opvarmningsolie

RÖWO Sportfluid

RÖWO-sport-fluid

RÖWO Sport-Gel

RÖWO-sport-gel

Fieberthermometer digital

Febertermometer, digitalt

Zeckenpinzette

Tægetang, plast

aluderm® alufinger Set 1

aluderm® alufinger (fingerplaster+hætte), sæt 1

aluderm® Flächenverband Schürfwunden

aluderm® kompresforbinding t. hudafskrabninger

DERMOTEKT® Verbandpäckchen

DERMOTEKT® forbindingspakke

aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast, plasterstrips 2,5 x 7,2 cm

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm® Augenkompresse

aluderm® eye compress

aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® alufinger

aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® aluface

aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® alucap

Spezial-Druckverbandpäckchen

Compression bandage

Mullkompresse

Gauze compress

DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® bandage packet

DermaCare® Tuchkompresse

DermaCare® compress sheet

DERMOTEKT® Kompresse

DERMOTEKT® compress

DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® dressing sheet

Verbandtuch SO

Dressing sheet SO

aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast sterile dressing

aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast assortment
for First-Aid cases

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast finger plaster
assortment according to DIN 13169

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast finger plaster
assortment according to DIN 13157

aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast
finger joint dresing

Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Wound plaster 10 x 6 cm, 8 pcs.

SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Plast
adhesive plaster tape 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore
adhesive plaster tape 5 m x 2,5 cm

Dreiecktuch - V

Triangular bandage - V

Dreiecktuch - SO

Triangular bandage - SO

WS-fix Netzverband

WS-fix net bandage

WS-fix Netzverband

WS-fix net bandage

2009

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation

Product-Identification

1

GB

WS-Fixierbinde, elastisch

WS fixation bandage, elastic

WS-elast. Binde, elastisch

WS elastic gauze bandage

SIRIUS-Rettungsdecke

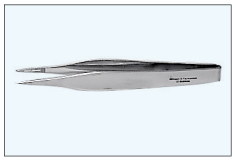
SIRIUS Rescue sheet

Vliestücher

Wipes, non woven

Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

First-Aid scissors



Splitterpinzette Feilchenfeld

Splinter forceps Feilchenfeld

Splitterpinzette, 8 cm

Splinter forceps, 8 cm

Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect resuscitation mask

Hyperventilationsmaske

Hyperventilation mask

Handreinigungstücher

Hand cleaning tissues

SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

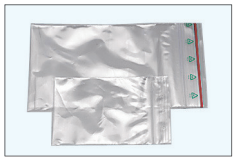
SÖHNGEN® cool spray, 100 ml

Handschuh-Set

Glove set

Sicherheitsnadeln

Security pins



PE-Beutel

PE bag

Eis-Pack, Kältesofortkompresse

Ice-Pack, instant cool compress

Anleitung Erste Hilfe

First-Aid Manual

aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® bandage packet

aluderm® Kompresse

aluderm® compress

aluderm® Verbandtuch

aluderm® dressing sheet

aluderm® Quickverband

aluderm® cohesive bandage

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm®-aluplast Fingerkuppenverband

aluderm®-aluplast Fingertip plaster

aluderm®-aluplast Fingerverband elastisch

aluderm®-aluplast Finger plaster elastic

aluderm®-aluplast Fingerverband stabil, 10 St.

aluderm®-aluplast Finger plaster 10 pcs.

aluderm®-aluplast Sortiment 3, elastisch

aluderm®-aluplast Plaster Assortment 3

aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

aluderm®-aluplast Plaster 1 m x 6 cm waterproof

SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-Pflasterstreifen

SÖHNGEN®-Silk Plaster Strips 12 x 2,5 cm

SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN®-Silk Plaster Tape 5 m x 2,50 cm

ACTIV-Blasenpflaster-Set

Activ Blister Plaster Set

Flint Sprühpflaster

Plaster Spray Flint 33 ml

WS-Ideal-Binde

WS-Ideal Bandage

WS-Universal-Binde

WS-Universal Bandage

Kälte-Sofortkompresse

Ice Pack, Single Usage

oculavNIT® Augen-Sofortspülung 250 ml

Eye Wash, oculav NIT Sterile Solution

Wundreinigungsset, 5 Tücher

Set of Wound Cleaning Wipes, 5 pcs

Savett Wundreinigungstücher

Savett Wound Cleaning Wipes

Safe-Set V

Safe Set V

QuickFix Alu-Polsterschiene

Alu-Splint, QuickFix

Handgelenk-Stützbandage

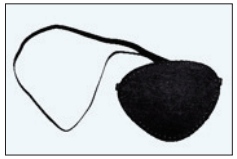
ST Wrist Support Bandage

Replantat-Notfallset HAND

Replantation Emergency Set

Lederfingerling

Leather Finger Stall



Augenklappe

Eye Patch

Sport-Tape

Sports Tape

Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Sports Bandage 4,5 m x 8 cm, Adhesive

Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

Cohesive Bandage

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation
Product Identification

GB

RÖWO Startöl

RÖWO Warm-Up Oil

RÖWO Sportfluid

RÖWO Fitness Oil

RÖWO Sport-Gel

RÖWO Sport Gel

Fieberthermometer digital

Fever Thermometer

Zeckenpinzette

Tick Forceps

aluderm® alufinger Set 1

aluderm® alufinger set 1

aluderm® Flächenverband Schürfwunden

aluderm® Abrasion Bandage

DERMOTEKT® Verbandpäckchen

DERMOTEKT® Bandage Packet V

aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm® Augenkompresse

aluderm® silmäside

aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® sormiside

aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® kasvosuoja

aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® suojahuppu

Spezial-Druckverbandpäckchen

Paineside

Mullkompresse

Sidetaitos

DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® ensiapuside

DermaCare® Tuchkompresse

DermaCare® suojaside

DERMOTEKT® Kompresse

DERMOTEKT® sidetaitos

DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® suojaside

Verbandtuch SO

suojaside SO

aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast pikaside

aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast lajitelma
Ensipulaukuille

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast sormenpäälaastari - lajitelma DIN 13169 mukaisesti

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast sormenpäälaastari - lajitelma DIN 13157 mukaisesti

aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast laastari
1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast
Sormanpäälaastari

Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Laikattava laaastari
10 x 6 cm, 8 pcs.

SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

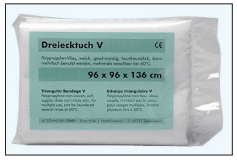
SÖHNGEN® Plast ihoteippi
5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore kirugiteippi
5 m x 2,5 cm

Dreiecktuch - V

Kolmioliina - V



Dreiecktuch - SO

Kolmioliina - SO

WS-fix Netzverband

WS-fix putkiverkkoside

WS-fix Netzverband

WS-fix putkiverkkoside

2009

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation

Tuotesisältö

1

FIN

WS-Fixierbinde, elastisch

WS elastinen joustoside

WS-elast. Binde, elastisch

WS elastinen harsoside

SIRIUS-Rettungsdecke

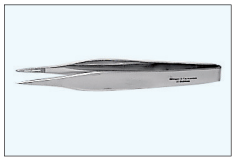
SIRIUS avaruuslakana

Vliestücher

Nukkaamaton liina

Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Ensiapu sakset



Splitterpinzette Feilchenfeld

Pinsetit Feilchenfeld

Splitterpinzette, 8 cm

Pinsetit, 8 cm

Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect elvytysmaski

Hyperventilationsmaske

Hyperventilaatiomaski

Handreinigungstücher

Setti haavanpuhdistusliinat

SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

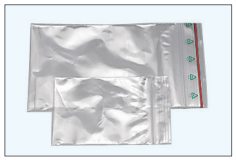
SÖHNGEN® kylmäsuihke, 100 ml

Handschuh-Set

Hansikas setti

Sicherheitsnadeln

Hakaneuloja



PE-Beutel

PE pussi

Eis-Pack, Kältesofortkompresse

Kylmäside

Anleitung Erste Hilfe

Ensiapu käsikirja

aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® ensiapuside

aluderm® Kompresse

aluderm® sidetaitos

aluderm® Verbandtuch

aluderm® suojaside

aluderm® Quickverband

aluderm® pikaensiside

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm®-aluplast Fingerkuppenverband

aluderm®-aluplast sormenpääside

aluderm®-aluplast Fingerverband elastisch

aluderm®-aluplast sormiside, joustava

aluderm®-aluplast Fingerverband stabil, 10 St.

aluderm®-aluplast sormiside, joustamaton 10 Stck.

aluderm®-aluplast Sortiment 3, elastisch

aluderm®-aluplast laastari, joustava, lajitelma 3

aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

aluderm®-aluplast laastari, joustamaton 1 m x 6 cm

SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-Pflasterstreifen

SÖHNGEN®-Silk laastari 12 x 2,5 cm

SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN®-Silk laastari 5 m x 2,50 cm

ACTIV-Blasenpflaster-Set

Activ-rakkolaastari, lajitelma

Flint Sprühpflaster

Flint-laastarispray 33 ml

WS-Ideal-Binde

WS-ideaaliside

WS-Universal-Binde

WS-yleisside

Kälte-Sofortkompresse

Kylmäside

oculavNIT® Augen-Sofortspülung 250 ml

oculavNIT®-silmähuuhteluaina 250 ml, käyttövalmis

Wundreinigungsset, 5 Tücher

haavanpuhdistusliina setti, 5 kpl

Savett Wundreinigungstücher

Savett-haavanpuhdistusliinat

Safe-Set V

Safe-Set V suojauspakkaus

QuickFix Alu-Polsterschiene

QUICKFIX Alumiinituki, pehmustettu

Handgelenk-Stützbandage

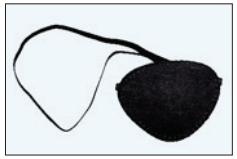
ST-rannetuki

Replantat-Notfallset HAND

Replantat hätäpakkaus, pieni

Lederfingerling

Sormisuojus, nahka



Augenklappe

Silmälappu

Sport-Tape

Urheiluteippi

Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Sport-tukiside 4,5 m x 8 cm, itsekiinnittyvä

Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

Tukiside 4 m x 8 cm, itsekiinnittyvä

RÖWO Startöl

RÖWO-Startöl urheiluöljy

RÖWO Sportfluid

RÖWO-Sportfluid urheiluvoide

RÖWO Sport-Gel

RÖWO-Sport-Gel urheilugeeli

Fieberthermometer digital

Kuumemittari, digitaalinen

Zeckenpinzette

Punkkipihdit, muoviset

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation

Tuotesisältö

FIN

aluderm® alufinger Set 1

aluderm® alufinger sormisuojuspakkaus 1

aluderm® Flächenverband Schürfwunden

aluderm® haavatyyny hankaumiin

DERMOTEKT® Verbandpäckchen

DERMOTEKT® Ensiside

aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Strip laastarit 2,5 x 7,2 cm

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm® Augenkompresse

aluderm® compresse pour les yeux

aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® alufinger pansement doigt

aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® aluface pansement visage

aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® alucap pansement tête

Spezial-Druckverbandpäckchen

Paquet de pansement compressif

Mullkompresse

Compress hydrophile

DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® paquet de pansement

DermaCare® Tuchkompresse

DermaCare® compresse drap

DERMOTEKT® Kompresse

DERMOTEKT® compresse

DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® drap de pansement

Verbandtuch SO

Drap de pansement SO

aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast pansement stérile

aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast set
pour valise premiers secours

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast pansement de doigt, assortis (DIN 13169)

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast pansement de doigt, assortis (DIN 13157)

aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast
pansement de bout de doigt

Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Emplâtre vulnéraire 10 x 6 cm, 8 pcs.

SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

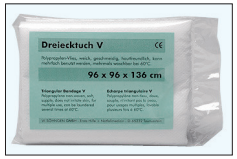
SÖHNGEN® Plast
sparadrap 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore
sparadrap 5 m x 2,5 cm

Dreiecktuch - V

Écharpe triangulaire - V



Dreiecktuch - SO

Écharpe triangulaire - SO

WS-fix Netzverband

WS-fix mailles élastiques

WS-fix Netzverband

WS-fix mailles élastiques

2009

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation

Identification Produits

1

F

WS-Fixierbinde, elastisch

WS bandage pour fixation, élastique

WS-elast. Binde, elastisch

WS bandage de gaze élastique

SIRIUS-Rettungsdecke

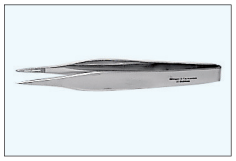
SIRIUS couverture de sauvetage

Vliestücher

torchons non-tissés

Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Ciseaux d'urgence



Splitterpinzette Feilchenfeld

Pince à écharde Feilchenfeld

Splitterpinzette, 8 cm

Pince à écharde, 8 cm

Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect
masque respiratoire

Hyperventilationsmaske

Masque d'hyperventilation

Handreinigungstücher

Tissu de nettoyage de la main

SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

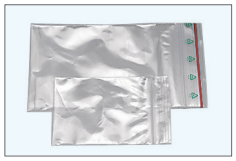
SÖHNGEN® vaporisateur
de froid, 100 ml

Handschuh-Set

Set de gants

Sicherheitsnadeln

épingles de sûreté



PE-Beutel

Sachet PE

Eis-Pack, Kältesofortkompresse

Coussin de froid

Anleitung Erste Hilfe

Guide Premiers Secours

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® paquet de pansement

aluderm® Kompresse

aluderm® compresse

aluderm® Verbandtuch

aluderm® drap de pansement

aluderm® Quickverband

aluderm® pansement cohésif élastique

aluderm®-aluplast Fingerkuppenverband

aluderm®-aluplast pansement de bout de doigt

aluderm®-aluplast Fingerverband elastisch

aluderm®-aluplast pansement de doigt, élastique

aluderm®-aluplast Fingerverband stabil, 10 St.

aluderm®-aluplast pansement de doigt, nonélastique, 10 pièces

aluderm®-aluplast Sortiment 3, elastisch

aluderm®-aluplast élastique ass. 3

aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

aluderm®-aluplast, nonélastique, 1 m x 6 cm

SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-Pflasterstreifen

SÖHNGEN®-Silk pansements adhésifs 2,5 x 7,2 cm

SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN®-Silk 5 m x 2,5 cm

ACTIV-Blasenpflaster-Set

Actif-Set pansement pour les cloques

Flint Sprühpflaster

Flint pansement spray, boîte à 33 ml

WS-Ideal-Binde

WS-bandage idéale

WS-Universal-Binde

WS-bandage universelle

Kälte-Sofortkompresse

coussin de froid

oculavNIT® Augen-Sofortspülung 250 ml

oculavNIT® douche oculaire avec 250 ml solution stérile

Wundreinigungsset, 5 Tücher

Set de Serviettes humide pour la nettoyage de la plaie, 5 pièces

Savett Wundreinigungstücher

Savett-Cedderroths Serviette humide pour nettoyage de blessures

Safe-Set V

Safe-Set V

QuickFix Alu-Polsterschiene

QUICKFIX atelle alu rembourrée

Handgelenk-Stützbandage

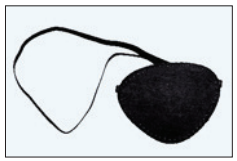
ST-bandage d'appui pour le poignet

Replantat-Notfallset HAND

Trousse d'urgence pour réimplantation, main

Lederfingerling

doigtier en cuir



Augenklappe

couvre-oeil

Sport-Tape

Sport-Tape

Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Sport bande auto-adhérante 4,5 m x 8 cm

Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

Bande cohésiv élastique 4 m x 8 cm

SÖHNGEN®

RÖWO Startöl

RÖWO huile de massage

RÖWO Sportfluid

RÖWO fluide de muscle

RÖWO Sport-Gel

RÖWO Sport-Gel

Fieberthermometer digital

thermomètre médicale digitale

Zeckenpinzette

pincette plastique pour tiques

Produkt-Identifikation
Identification Produits

F

aluderm® alufinger Set 1

aluderm® aludoigt assortiment 1

aluderm® Flächenverband Schürfwunden

aluderm® pansement surface éraflure

DERMOTEKT® Verbandpäckchen

DERMOTEKT® paquet de pansement

aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast strip 2,5 x 7,2 cm

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm® Augenkompresse

aluderm® κομπρέσα ματιού

aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® επίδεσμος δακτύλου alufinger

aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® επίδεσμος προσώπου aluface

aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® επίδεσμος κεφαλής alucap

Spezial-Druckverbandpäckchen

Επίδεσμος συμπίεσης

Mullkompresse

καμπρέσα γάζας

DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® επιδεσμικό πακέτο

DermaCare® Tuchkompresse

DermaCare® επίθεμα σεντόνι

DERMOTEKT® Kompresse

DERMOTEKT® καμπρέσα

DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® επιδεσμικό σεντόνι

Verbandtuch SO

επιδεσμικό σεντόνι SO

aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast αποστειρωμένοι επιδεσμοι

aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast ποικιλία για βαλίτοες πρώτων βοηθειών

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast λευκοπλάστης δακτύλον ποικιλία σύμφωνα με την οδηγία DIN 13169

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast λευκοπλάστης δακτύλον ποικιλία σύμφωνα με την οδηγία DIN 13157

aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast λωρίδες 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast επίδεσμος αρθρώσεων δακτύλου

Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Λευκοπλάστης πληών 10 x 6 cm, 8 πεμ.

SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Plast, Συγκολλητική ταινία λευκοπλάστη 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore, Πορώδες συγκολλητική ταινία λευκ 5 m x 2,5 cm

Dreiecktuch - V

Τριγωνικός επίδεσμος - V

Dreiecktuch - SO

Τριγωνικός επίδεσμος - SO

WS-fix Netzverband

WS-fix επίδεσμικό δίχτυ στερέωσης

WS-fix Netzverband

WS-fix επίδεσμικό δίχτυ στερέωσης

2009

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation

Αναγνωριστικό προϊόντος

1

GR

WS-Fixierbinde, elastisch

WS στερεωτικός επίδεσμος, ελστικός

WS-elast. Binde, elastisch

WS ελστική επιδεσμική γάζα

SIRIUS-Rettungsdecke

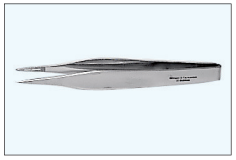
SIRIUS ισοθερμικό σεντόνι δίασωσης

Vliestücher

Τολύπια, μη υφασπένα

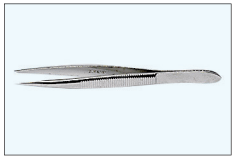
Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Ψαλίδια πρώτων βοηθειών



Splitterpinzette Feilchenfeld

Χειρουργική λαβίδα τύπου Feilchenfeld



Splitterpinzette, 8 cm

Χειρουργική λαβίδα, 8 cm

Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect
μάσκα τεχνητής

Hyperventilationsmaske

Μάσκα υπερ-οξυγόνωσης

Handreinigungstücher

σετ Μαντιλάκια καθαρισμού χέρι

SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

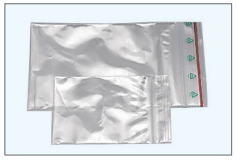
SÖHNGEN® ψυκτικό σπρέι 100 ml

Handschuh-Set

Γάντια σετ

Sicherheitsnadeln

Παραμάνες



PE-Beutel

Σακούλες περισυλλογής (PE)

Eis-Pack, Kältesofortkompresse

Ψυχρή κομπρέσα

Anleitung Erste Hilfe

Εγχειρίδιο Πρώτων Βοηθειών

aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® επιδεσμικό πακέτο

aluderm® Kompresse

aluderm® καμπρέσα

aluderm® Verbandtuch

aluderm® επιδεσμικό σεντόνι

aluderm® Quickverband

aluderm® συνεκτικός επίδεσμος

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm®-aluplast Fingerkuppenverband

aluderm®-aluplast επίδεσμος δακτύλων

aluderm®-aluplast Fingerverband elastisch

aluderm®-aluplast ελαστικός επίδεσμος δακτύλων

aluderm®-aluplast Fingerverband stabil, 10 St.

aluderm®-aluplast μη ελαστικός επίδεσμος δακτύλων, 10 τεμ.

aluderm®-aluplast Sortiment 3, elastisch

aluderm®-aluplast, ελαστικό, συλλογή 3

aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

aluderm®-aluplast, άκαμπτο 1 m x 6 cm

SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-Pflasterstreifen

SΦHNGEN®-Silk στριπ 12 x 2,5 cm

SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

SΦHNGEN®-silk 5 m x 2,50 cm

ACTIV-Blasenpflaster-Set

Σετ επιθεμάτων για φουσκάλες Activ

Flint Sprühpflaster

Flint επίδεσμος σε σπρέι 33 ml

WS-Ideal-Binde

Επίδεσμος WS-Ideal

WS-Universal-Binde

Επίδεσμος WS-Universal

Kälte-Sofortkompresse

Ψυχρή κομπρέσα

oculavNIT® Augen-Sofortspülung 250 ml

Υγρό άμεσης πλύσης ματιών oculavNIT 250 ml

Wundreinigungsset, 5 Tücher

Σετ μαντηλάκια καθαρισμού τραυμάτων, 5 τεμ

Savett Wundreinigungstücher

Μαντιλάκια καθαρισμού πληγών Savett

Safe-Set V

Safe-Set V

QuickFix Alu-Polsterschiene

Αλουμινένιος επικαλυμμένος νάρθηκας QUICKFIX

Handgelenk-Stützbandage

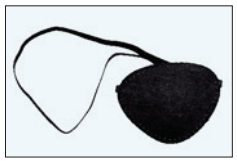
Επιαγκωνίδα ST

Replantat-Notfallset HAND

Σετ ανάγκης μοσχεύματος για χύρι

Lederfingerling

Δερμάτινος προστατευτικός δακτύλιος



Augenklappe

Γάζα ματιού

Sport-Tape

Sport-Tape

Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Sport-επίδεσμος στερέωσης 4,5 m x 8 cm

Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

Συνεκτικός επίδεσμος 4 m x 8 cm

SÖHNGEN®

RÖWO Startöl

RΦWO-Λάδι προθέρμανσης

RÖWO Sportfluid

RΦWO-Sportfluid

RÖWO Sport-Gel

RΦWO-Sport-Gel

Fieberthermometer digital

Θερμόμετρο ψηφιακό

Zeckenpinzette

Λαβίδα από πλαστικό

Produkt-Identifikation

Αναγνωριστικό προϊόντος

GR

aluderm® alufinger Set 1

aluderm® alufinger σετ 1

aluderm® Flächenverband Schürfwunden

aluderm® γάζες για μεγάλης έκτασης τραύματα

DERMOTEKT® Verbandpäckchen

DERMOTEKT® γάζες

aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast στριπ 2,5 x 7,2 cm

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm® Augenkompresse

aluderm® compressa per
medicazione per gli occhi

aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® alufinger
medicazione a ditale

aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® aluface
medicazione per la faccia

aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® alucap
medicazione per la testa

Spezial-Druckverbandpäckchen

Benta tampone emostatica

Mullkompresse

Compressa di garza per medicazione

DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® pacchetto
di medicazione

DermaCare® Tuchkompresse

DermaCare® lenzuolino

DERMOTEKT® Kompresse

DERMOTEKT® compressa
per medicazione

DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® telo per medicazione

Verbandtuch SO

Telo per medicazione SO

aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast cerotto medicato
sterile

aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast assortimento cerotti
medicati per cassetta Pronto Soccorso

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast assortimento cerotti
medicati per dita (DIN 13169)

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast assortimento cerotti
medicati per dita (DIN 13157)

aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast
cerotti medicati 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast cerotti medicati
per giuntura dita

Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Cerotti per ferite 10 x 6 cm, 8 pezzi

SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

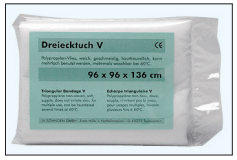
SÖHNGEN® Plast
cerotto adesivo in rotolo 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore
cerotto adesivo in rotolo 5 m x 2,5 cm

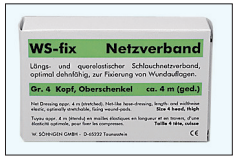
Dreiecktuch - V

Telo triangolare per immobilizzazione



Dreiecktuch - SO

Telo triangolare per immobilizzazione



WS-fix Netzverband

WS-fix rete tubolare
per fissaggio medicazioni

WS-fix Netzverband

WS-fix rete tubolare
per fissaggio medicazioni

2009

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation

Identificazione Prodotti

1

IT

WS-Fixierbinde, elastisch

WS benda elastica
per fissaggio medicazioni

WS-elast. Binde, elastisch

WS benda di garza elastica

SIRIUS-Rettungsdecke

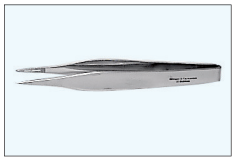
SIRIUS coperta isotermica di soccorso

Vliestücher

Salvietta in tessuto non-tessuto

Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Forbici per il Pronto Soccorso



Splitterpinzette Feilchenfeld

Pinzetta scheggia tipo Feilchenfeld

Splitterpinzette, 8 cm

Pinzetta scheggia, 8 cm

Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect maschera
per la respirazione artificiale

Hyperventilationsmaske

Maschera da Iperventilazione

Handreinigungstücher

Salviette detergenti per le mani

SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

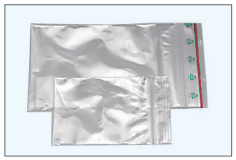
SÖHNGEN® bombola ghiaccio,
spray da 100 ml

Handschuh-Set

Guanti da esame

Sicherheitsnadeln

Spille da balia



PE-Beutel

Buste di plastica trasparente PE

Eis-Pack, Kältesofortkompresse

Compressa istantanea per
la terapia del freddo

Anleitung Erste Hilfe

Manuale Pronto Soccorso

aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® pacchetto di medicazione

aluderm® Kompresse

aluderm® compressa per medicazione

aluderm® Verbandtuch

aluderm® telo per medicazione

aluderm® Quickverband

aluderm® pacchetto di medicazione
con benda coesiva

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm®-aluplast Fingerkuppenverband

aluderm®-aluplast Cerotto per punta delle dita

aluderm®-aluplast Fingerverband elastisch

aluderm®-aluplast Benda elastica per dita

aluderm®-aluplast Fingerverband stabil, 10 St.

aluderm®-aluplast Benda non estensibile per dita 10 pz.

aluderm®-aluplast Sortiment 3, elastisch

aluderm®-aluplast elastico Assortimento 3

aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

aluderm®-aluplast, non estensibile 1m x 6 cm

SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-Pflasterstreifen

SÖHNGEN®-Silk Cerotto a nastro 12 x 2,5 cm

SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN®-Silk 5 m x 2,5 cm

ACTIV-Blasenpflaster-Set

Kit di cerotti per vesciche Activ

Flint Sprühpflaster

Cerotto Spray Flint Bomboletta 33 ml

WS-Ideal-Binde

Benda ideale WS

WS-Universal-Binde

Benda universale WS

Kälte-Sofortkompresse

Compressa istantanea per la terapia del freddo

oculavNIT® Augen-Sofortspülung 250 ml

oculavNIT Lavaggio oculare d'emergenza 250 ml

Wundreinigungsset, 5 Tücher

Kit Salviettine disinfettanti, 5 pz.

Savett Wundreinigungstücher

Salviettine disinfettanti Savett

Safe-Set V

Kit di primo soccorso V

QuickFix Alu-Polsterschiene

Stecca in alluminio imbottita QuickFix

Handgelenk-Stützbandage

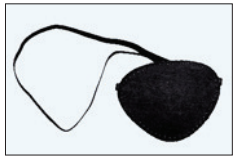
Polsiera ST

Replantat-Notfallset HAND

Kit di emergenza reimpianto per mano

Lederfingerling

Cappuccio riparo dita in pelle



Augenklappe

Benda per occhio

Sport-Tape

Benda per lo sport

Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Benda elastica per lo sport 4,5 m x 8 cm

Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

Benda coesiva 4 m x 8 cm

SÖHNGEN®

RÖWO Startöl

RÖWO Olio riscaldante

RÖWO Sportfluid

RÖWO Sportfluid

RÖWO Sport-Gel

RÖWO Sport gel

Fieberthermometer digital

Termometro per febbre digitale

Zeckenpinzette

Pinzetta per zecche in plastica

Produkt-Identifikation
Identificazione Prodotti

IT

aluderm® alufinger Set 1

aluderm® alufinger Kit 1

aluderm® Flächenverband Schürfwunden

aluderm® Compressa di garza abrasioni

DERMOTEKT® Verbandpäckchen

DERMOTEKT® Confezione bende V

aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Striscia 2,5 x 7,2 cm

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm® Augenkompresse

aluderm® oogkompres

aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® alufinger (vinger)

aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® aluface (gezicht)

aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® alucap (hoofd)

Spezial-Druckverbandpäckchen

Drukverband

Mullkompresse

Gaaskompres

DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® snelverband

DermaCare® Tuchkompresse

DermaCare® doekkompres

DERMOTEKT® Kompresse

DERMOTEKT® kompres

DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® verbanddoek

Verbandtuch SO

Verbanddoek SO

aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast steriel verband

aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast
set voor verbanddoos

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast vingerverband
assortiment (DIN 13169)

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast vingerverband
assortiment (DIN 13157)

aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast
vingergewrichtsverband

Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Wondsnelverband 10 x 6 cm, 8 pcs.

SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

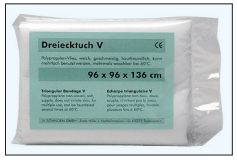
SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

Dreiecktuch - V

Driekante doek - V



Dreiecktuch - SO

Driekante doek - SO

WS-fix Netzverband

WS-fix gaasverband

WS-fix Netzverband

WS-fix gaasverband

2009

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation

Identificatie Producten

1

NL

WS-Fixierbinde, elastisch

WS cambric windsel

WS-elast. Binde, elastisch

WS hyrofiel windsel

SIRIUS-Rettungsdecke

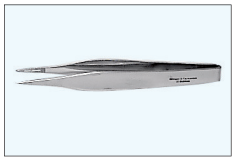
SIRIUS reddingsdeke

Vliestücher

Vliesdoeken

Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

EHBO-schaar



Splitterpinzette Feilchenfeld

Splinterpincet Feilchenfeld

Splitterpinzette, 8 cm

Splinterpincet, 8 cm

Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect beademingshulp

Hyperventilationsmaske

Hyperventilatiemasker

Handreinigungstücher

Handreinigingsdoekjes-set

SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

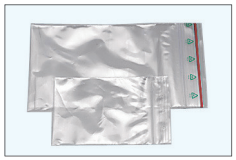
SÖHNGEN® koelspray, 100 ml

Handschuh-Set

Handschoenenset

Sicherheitsnadeln

Veiligheidsspelden



PE-Beutel

PE zakje

Eis-Pack, Kältesofortkompresse

Instant koud kompres

Anleitung Erste Hilfe

EHBO instructie

aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® snelverband

aluderm® Kompresse

aluderm® kompres

aluderm® Verbandtuch

aluderm® verband doek

aluderm® Quickverband

aluderm® quickverband

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm®-aluplast Fingerkuppenverband

aluderm®-aluplast vingertoppenverband

aluderm®-aluplast Fingerverband elastisch

aluderm®-aluplast vingerverband elastisch

aluderm®-aluplast Fingerverband stabil, 10 St.

aluderm®-aluplast vingerverband waterproof, 10 stuks

aluderm®-aluplast Sortiment 3, elastisch

aluderm®-aluplast elastisch, assortiment 3

aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

aluderm®-aluplast, waterproof, 1 m x 6 cm

SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-Pflasterstreifen

SÖHNGEN®-Silk hechtpleister 12 x 2,5 cm

SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN®-Silk 5 m x 2,5 cm

ACTIV-Blasenpflaster-Set

ACTIV-blarenpleister-set

Flint Sprühpflaster

Flint spuit pleister, busje à 33 ml

WS-Ideal-Binde

WS-Ideaal windsel

WS-Universal-Binde

WS-Universeel windsel

Kälte-Sofortkompresse

Instant koud kompres

oculavNIT® Augen-Sofortspülung 250 ml

oculavNIT® oogspoeling 250 ml steriele oplossing

Wundreinigungsset, 5 Tücher

Wondreinigingsdoekjes-set, 5 stuks

Savett Wundreinigungstücher

Savett wondreinigingsdoekjes

Safe-Set V

Safe-Set V

QuickFix Alu-Polsterschiene

QUICKFIX Alu gewatteerde spalk

Handgelenk-Stützbandage

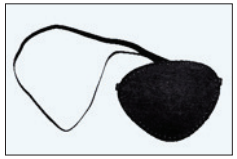
ST-steunverband voor handgewricht

Replantat-Notfallset HAND

Replantaat-urgentieset, hand

Lederfingerling

leren vingerhoesje



Augenklappe

oogklep

Sport-Tape

Sport-Tape

Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Sportverband zelfklevend 4,5 m x 8 cm

Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

Cohesive verband elastisch 4 m x 8 cm

SÖHNGEN®

RÖWO Startöl

RÖWO Warmup-olie

RÖWO Sportfluid

RÖWO Sportfluid

RÖWO Sport-Gel

RÖWO Sport gel

Fieberthermometer digital

Digitale koortsthermometer

Zeckenpinzette

Tekenpincet plastic

Produkt-Identifikation
Identificatie producten

NL

aluderm® alufinger Set 1

aluderm® aluvinger setje 1

aluderm® Flächenverband Schürfwunden

aluderm® groot verband voor schaafwonden

DERMOTEKT® Verbandpäckchen

DERMOTEKT® verbandpakje

aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast strip 2,5 x 7,2 cm

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm® Augenkompresse

aluderm® kompres na oczy

aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® alufinger opatrunek na palec

aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® aluface opatrunek na twarz

aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® alucap opatrunek na głowę

Spezial-Druckverbandpäckchen

opatrunek zaciskowy

Mullkompresse

Bavenīniane komprese

DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® bandaż opatrunkowy

DermaCare® Tuchkompresse

DermaCare® chusta kompres

DERMOTEKT® Kompresse

DERMOTEKT® kompres

DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® chusta opatrunkowa

Verbandtuch SO

chusta opatrunkowa SO

aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast sterilny

aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast kompletna apteczka podręczna

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast plaster na palec DIN 13169

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast plaster na palec DIN 13157

aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast opatrunek stawu palcowego

Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Szybki opatrunek na ranę 10 x 6 cm, 8 sztuk

SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

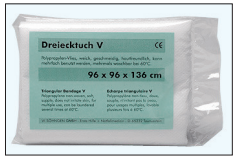
SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm, plaster

SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm, plaster

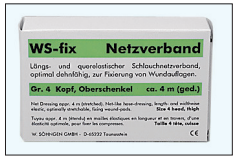
Dreiecktuch - V

Chusta troikątna - V



Dreiecktuch - SO

Chusta troikątna - SO



WS-fix Netzverband

WS-fix bandaż siateczkowy

WS-fix Netzverband

WS-fix bandaż siateczkowy

2009

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation

Identifikacja Productów

1

PL

WS-Fixierbinde, elastisch

WS bandaż opatrunkowy elastyczny

WS-elast. Binde, elastisch

WS bandaż elastyczny

SIRIUS-Rettungsdecke

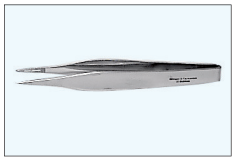
SIRIUS koc ratunkowy

Vliestücher

Chusty

Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Nożycki pierwszej pomocy



Splitterpinzette Feilchenfeld

Pinceta Feilchenfeld

Splitterpinzette, 8 cm

Pinceta, 8 cm

Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect urządzenie do oddychania

Hyperventilationsmaske

Maska wentylacyjna

Handreinigungstücher

Komplet chusteczki do rękę

SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

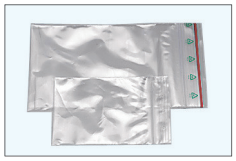
SÖHNGEN® spray chłodzący, 100

Handschuh-Set

Komplet rękawiczek

Sicherheitsnadeln

Agrafki



PE-Beutel

PE torebka

Eis-Pack, Kältesofortkompresse

Szybko, chłodący kompres

Anleitung Erste Hilfe

Instrukcja pierwszej pomocy

aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® bandaż opatrunkowy

aluderm® Kompresse

aluderm® kompresowa

aluderm® Verbandtuch

aluderm® chusta opatrunkowa

aluderm® Quickverband

aluderm® szybki opatrunek

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm®-aluplast Fingerkuppenverband

aluderm®- aluplast wybrzuszony opatrunek na palec

aluderm®-aluplast Fingerverband elastisch

aluderm®-aluplast elastyczny opatrunek na palec

aluderm®-aluplast Fingerverband stabil, 10 St.

aluderm®-aluplast stabilny opatrunek na palec 10 sztuk

aluderm®-aluplast Sortiment 3, elastisch

aluderm®-aluplast elastyczny Sortiment 3

aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

aluderm®-aluplast stabilny 1 m x 6 cm

SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-Pflasterstreifen

SÖHNGEN®-Silk wąskie plastry 12 x 2,5 cm

SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN®-Silk 5 m x 2,50 cm

ACTIV-Blasenpflaster-Set

Aktiwny komplet plastrów na pęcherze

Flint Sprühpflaster

Flint natryskowy plaster w puszce aerosolowej

WS-Ideal-Binde

WS-idealna opaska

WS-Universal-Binde

WS-universalna opaska

Kälte-Sofortkompresse

szybko, chłodący kompres

oculavNIT® Augen-Sofortspülung 250 ml

OculavNIT® płyn do płukania oka 250 ml

Wundreinigungsset, 5 Tücher

Komplet chusteczk do oczyszczania ran, 5 sztuk

Savett Wundreinigungstücher

Savett chusteczki do oczyszczania ran

Safe-Set V

Ochronny-komplet V

QuickFix Alu-Polsterschiene

QuickFix Alu-wypoduszkowana szyna

Handgelenk-Stützbandage

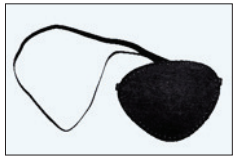
ST-nadgarstkowy, potrzymujący bandaż

Replantat-Notfallset HAND

Replantat pierwszej potrzeby Komplet na rękę

Lederfingerling

skórzane palcówki



Augenklappe

opaska na oko

Sport-Tape

Sport-plaster

Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Sport-potrzymujący bandaż 4,5 m x 8 cm

Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

Kohäsiv-Opaska 4 m x 8 cm

RÖWO Startöl

RÖWO-uruchomiający olej

RÖWO Sportfluid

RÖWO-Sportfluid

RÖWO Sport-Gel

RÖWO-Sport-żel

Fieberthermometer digital

digitalny termometr do mierzenia temparatury

Zeckenpinzette

Pinsetka z plastyku do kleszczy

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation
Identifikacja produktów

PL

aluderm® alufinger Set 1

aluderm® alupalec komplet 1

aluderm® Flächenverband Schürfwunden

aluderm® płaszczyznowy bandaż na rozszarpaną ranę

DERMOTEKT® Verbandpäckchen

DERMOTEKT® paczuszka opatrunkowa

aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm® Augenkompresse

aluderm® Compressa para olhos

aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® alufinger Dedeira

aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® aluface
Ligadura para a cara

aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® alucap
Ligadura para a cabeça

Spezial-Druckverbandpäckchen

Pacote de gaze especial para
ligaduras de pressão

Mullkompresse

Compressa de gaze

DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® Pacote do ligadura

DermaCare® Tuchkompresse

DermaCare® Compressa de pano

DERMOTEKT® Kompresse

DERMOTEKT® Compressa

DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® Pano para ligadura

Verbandtuch SO

Pano para ligadura SO

aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast Ligadura estéril

aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast Conjunto para
Primeiros Socorros

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast Jogo de ligaduras
para dedos (DIN 13169)

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast Jogo de ligaduras
para dedos (DIN 13157)

aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast
Pensos 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast Ligadura para
articulações do dedo

Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Pensos para ligaduras 10 x 6 cm,
8 unidades

SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

Pensos SÖHNGEN® Plast
5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

Pensos SÖHNGEN® Pore
5 m x 2,5 cm

Dreiecktuch - V

Ligadura triangular V

Dreiecktuch - SO

Ligadura triangular SO

WS-fix Netzverband

Ligadura de malha WS-fix

WS-fix Netzverband

Ligadura de malha WS-fix

2009

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation

Identificação Produto

1

POR

WS-Fixierbinde, elastisch

Ligadura de fixação WS, elástica

WS-elast. Binde, elastisch

Ligadura elástica WS-elast.

SIRIUS-Rettungsdecke

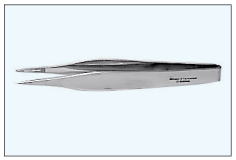
SIRIUS Cobertor isolante de salvamento

Vliestücher

Panos não tecido

Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Tesoura de Primeiros Socorros



Splitterpinzette Feilchenfeld

Pinça de pontas finas Feilchenfeld

Splitterpinzette, 8 cm

Pinça de pontas finas , 8 cm

Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect
Aparelho respiratório

Hyperventilationsmaske

Máscara de hiperventilação

Handreinigungstücher

Toalhetes para limpeza de mãos

SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

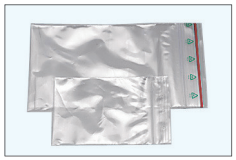
SÖHNGEN® Aerossol refrigerante
(Ice-Spray) 100 ml

Handschuh-Set

Conjunto de luvas

Sicherheitsnadeln

Alfinetes-de-ama



PE-Beutel

Sacos PE

Eis-Pack, Kältesofortkompresse

Compressa de gelo

Anleitung Erste Hilfe

Instruções de Primeiros Socorros

aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® Pacote do ligadura

aluderm® Kompresse

aluderm® Compressa

aluderm® Verbandtuch

aluderm® Pano para ligaduras

aluderm® Quickverband

aluderm® Ligadura rápida

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm®-aluplast Fingerkuppenverband

aluderm®-aluplast Penso para ponta de dedo

aluderm®-aluplast Fingerverband elastisch

aluderm®-aluplast Penso para dedo, elástico

aluderm®-aluplast Fingerverband stabil, 10 St.

aluderm®-aluplast Penso para dedo, robusto 10 unidades

aluderm®-aluplast Sortiment 3, elastisch

aluderm®-aluplast elástico Sortido 3

aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

aluderm®-aluplast, robusto 1 m x 6 cm

SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-Pflasterstreifen

SÖHNGEN®-Silk Faixas de pensos 12 x 2,5 cm

SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN®-Silk 5 m x 2,50 cm

ACTIV-Blasenpflaster-Set

Activ Jogo de pensos para bolhas

Flint Sprühpflaster

Flint Penso em spray, aerossol de 33 ml

WS-Ideal-Binde

Gaze WS-Ideal

WS-Universal-Binde

Gaze WS-Universal

Kälte-Sofortkompresse

Compressa de gelo

oculavNIT® Augen-Sofortspülung 250 ml

oculavNIT® Solução de lavagem para os olhos 250 ml

Wundreinigungsset, 5 Tücher

Jogo Toalhetes para limpeza de feridas, 5 unidds

Savett Wundreinigungstücher

Savett Toalhetes para limpeza de feridas

Safe-Set V

Safe-Set V

QuickFix Alu-Polsterschiene

QUICKFIX Calha de alumínio almofadada

Handgelenk-Stützbandage

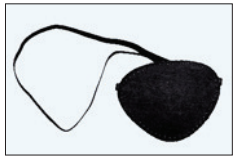
Ligadura para pulso ST

Replantat-Notfallset HAND

Jogo de emergência para reimplantes para mão

Lederfingerling

Dedeira em cabedal



Augenklappe

Pala para o olho

Sport-Tape

Fita adesiva para desporto

Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Ligadura adesiva para desporto 4,5 m x 8 cm

Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

Ligadura coesiva 4 m x 8 cm

RÖWO Startöl

Óleo para aquecimento RÖWO

RÖWO Sportfluid

Líquido de relaxamento RÖWO

RÖWO Sport-Gel

Gel para desporto RÖWO

Fieberthermometer digital

Termómetro digital

Zeckenpinzette

Pinça de plástico para carraças

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation
Identificação do produto

POR

aluderm® alufinger Set 1

aluderm® alufinger Jogo 1

aluderm® Flächenverband Schürfwunden

aluderm® Penso extenso para escoriações

DERMOTEKT® Verbandpäckchen

DERMOTEKT® Embalagem de pensos

aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Faixa 2,5 x 7,2 cm

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm® Augenkompresse

Compresă pentru ochi tip aluderm®

aluderm® alufinger Fingerling

Bandaj în formă de deget
tip aluderm® alufinger

aluderm® aluface Gesichtsverband

Bandaj petru față
tip aluderm® aluface

aluderm® alucap Kopfverband

Bandaj petru cap
tip aluderm® alucap

Spezial-Druckverbandpäckchen

Bandaj special de compresiune

Mullkompresse

Compresă din bumbac

DermaCare® Verbandpäckchen

Pachețel de fașă elastică
tip DermaCare®

DermaCare® Tuchkompresse

Bandaj cu compresă hidrofilă
tip DermaCare®

DERMOTEKT® Kompresse

Compresă tip DERMOTEKT®

DERMOTEKT® Verbandtuch

Bandaj tip DERMOTEKT®

Verbandtuch SO

Bandaj SO

aluderm®-aluplast Sterilverband

Pansament steril
tip aluderm®-aluplast

aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

Set plasture tip aluderm®-aluplast
pentru truse medicale

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

Plasture pentru deget tip aluderm®-aluplast, sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

Plasture pentru deget tip aluderm®-aluplast, sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

Fâșie de plasture
tip aluderm®-aluplast, 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

Plasture pentru încheietura degetului
tip aluderm®-aluplast

Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Pansament rapid pentru răni, 10 x 6 cm, 8 bucăți

SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

Rolă de plasture de culoarea pielii
tip SÖHNGEN® Plast, 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

Rolă de plasture de culoare alba
tip SÖHNGEN® Pore, 5 m x 2,5 cm

Dreiecktuch - V

Bandaj triunghiular tip V

Dreiecktuch - SO

Bandaj triunghiular tip SO

WS-fix Netzverband

Plasă elastică de fixat tip WS-fix

WS-fix Netzverband

Plasă elastică de fixat tip WS-fix

2009

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation

Denumire Produs

1

ROM

WS-Fixierbinde, elastisch

Faşă de fixare elastică tip WS

WS-elast. Binde, elastisch

Faşă elastică tip WS-elast

SIRIUS-Rettungsdecke

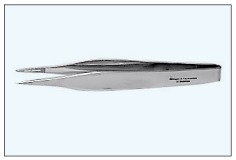
Folie de protecție SIRIUS

Vliestücher

Şervețele igienice de uz universal

Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Foarfece de prim ajutor



Splitterpinzette Feilchenfeld

Pensetă pentru aşchii,
tip Feilchenfeld

Splitterpinzette, 8 cm

Pensetă pentru aşchii, 8 cm

Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Dispozitiv de respirație gură la gură
tip Air-Vita® Bi-Protect

Hyperventilationsmaske

Dispozitiv hiperventilator

Handreinigungstücher

Set Şervețele umede
pentru curățat mâinii

SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

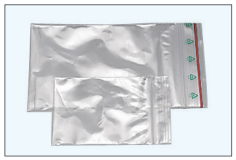
Spray pentru tratament de răcire
tip SÖHNGEN®, 100 ml

Handschuh-Set

Set de mănuşi

Sicherheitsnadeln

Ace de sigurantă



PE-Beutel

Pungă PE

Eis-Pack, Kältesofortkompresse

Compresă rapidă pentru răcire

Anleitung Erste Hilfe

Ghid de prim ajutor

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm® Verbandpäckchen

pachețel de fașă elastică
tip aluderm®

aluderm® Kompresse

Compresă tip aluderm®

aluderm® Verbandtuch

Bandaj tip aluderm®

aluderm® Quickverband

Pansament rapid tip aluderm®

aluderm®-aluplast Fingerkuppenverband

Plasture pentru vârful degetului, tip aluderm®-aluplast

aluderm®-aluplast Fingerverband elastisch

Plasture elastic pentru deget, tip aluderm®-aluplast

aluderm®-aluplast Fingerverband stabil, 10 St.

Plasture stabil pentru deget, tipaluderm®-aluplast, 10 buc.

aluderm®-aluplast Sortiment 3, elastisch

Plasture elastic cu aluminiu, sortiment 3

aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

Plasture stabil, tip aluderm®-aluplast, 1 m x 6 cm

SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-Pflasterstreifen

Fâşii de plasture din tesătură taft, tip SÖHNGEN® Silk, 12 x 2,5 cm

SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

Rolă de plasture din tesătură taft, tip SÖHNGEN® Silk, 5 m x 2,5 cm

ACTIV-Blasenpflaster-Set

Set de plasture pentru beşici

Flint Sprühpflaster

Plasture pentru suflat pe răni, tip spray - Flint 33 ml

WS-Ideal-Binde

Faşă elastică, tip WS-Ideal

WS-Universal-Binde

Faşâ elastică, tip WS-Universal

Kälte-Sofortkompresse

Compresă rapidă pentru răcire

oculavNIT® Augen-Sofortspülung 250 ml

Soluție pentru spălarea ochilor, tip OculavNIT® 250 ml

Wundreinigungsset, 5 Tücher

Set Şervețele umede pentru curățat rănile, 5 buc

Savett Wundreinigungstücher

Şervețele umede pentru curățat rănile, tip Savett

Safe-Set V

Set de siguranță, tip V

QuickFix Alu-Polsterschiene

Şină din aluminiu îmbrăcată cu material, tip QuickFix

Handgelenk-Stützbandage

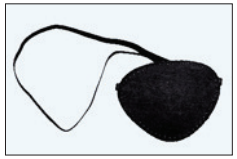
Bandaj de susținere pentru încheietura mâinii

Replantat-Notfallset HAND

Set de urgență pentru replantarea mâinii, tip SÖHNGEN®

Lederfingerling

Husă din piele pentru deget



Augenklappe

Clapă pentru ochi

Sport-Tape

Plasture special pentru sport

Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Bandaj adeziv pentru sport 4,5 m x 8 cm

Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

Bandaj elastic adeziv 4 m x 8 cm

SÖHNGEN®

RÖWO Startöl

Ulei pentru încălzirea muşchilor, tip RÖWO

RÖWO Sportfluid

Fluid pentru sport, tip RÖWO

RÖWO Sport-Gel

Gel pentru sport, tip RÖWO

Fieberthermometer digital

Termometru digital

Zeckenpinzette

Pensetă din plastic pentru înlăturarea ploşniţelor

Produkt-Identifikation
Denumire produs

ROM

aluderm® alufinger Set 1

Bandaj în formă de deget, tip aluderm®, set 1

aluderm® Flächenverband Schürfwunden

Pansament pentru plăgi provocate prin zgârieturi, tip aluderm®

DERMOTEKT® Verbandpäckchen

Pachet mare de faşă elastică, tip DERMOTEKT®

aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

Fâşii de plasture, tip aluderm®, 2,5 x 7,2 cm

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm® Augenkompresse

aluderm® vlhký očný obklad

aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® alufinger palec na chorý prst

aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® aluface obväz tváre

aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® alucap obväz hlavy

Spezial-Druckverbandpäckchen

Špeciálne balenia elastického obväzu

Mullkompresse

Obklad

DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® obväzové balíčky

DermaCare® Tuchkompresse

DermaCare® kompresný obväz

DERMOTEKT® Kompresse

DERMOTEKT® vlhký obklad

DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® obväz

Verbandtuch SO

Obväz SO

aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast sterilný obväz

aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast set lekárničiek

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast obväz na prsty, Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast obväz na prsty, Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast náplasť 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast obväz na prsty a kĺby

Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Rýchloobväz 10 x 6 cm, 8 kusov

SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Plast náplast 5 m x 2,5 cm leukoplast

SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore náplast 5 m x 2,5 cm leukoplast

Dreiecktuch - V

Trojuholníková šatka - V

Dreiecktuch - SO

Trojuholníková šatka - SO

WS-fix Netzverband

WS-fix sieťový obväz

WS-fix Netzverband

WS-fix sieťový obväz

2009

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation

Identifikácia produktu

1

SK

WS-Fixierbinde, elastisch

WS fixačná bandáž, elastická

WS-elast. Binde, elastisch

WS-elastická bandáž

SIRIUS-Rettungsdecke

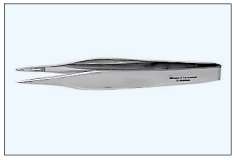
SIRIUS záchranná deka

Vliestücher

Sacia utierka

Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Nožnice prvej pomoci



Splitterpinzette Feilchenfeld

Pinzeta s tenkým zakončením

Splitterpinzette, 8 cm

Pinzeta na triesky, 8 cm

Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect respirátor

Hyperventilationsmaske

Hyperventilačná maske

Handreinigungstücher

Čistiace obrúsky na ruky – hygienické obrúsky

SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

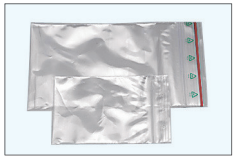
SÖHNGEN® chladiaci sprej, 100 ml

Handschuh-Set

Set rukavíc

Sicherheitsnadeln

Zavierací špendlík



PE-Beutel

PE sáčok

Eis-Pack, Kältesofortkompresse

Studený vlhký rýchloobväz

Anleitung Erste Hilfe

Návod prvej pomoci

aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® obväzový balíček

aluderm® Kompresse

aluderm® vlhký obklad

aluderm® Verbandtuch

aluderm® obväzová šatka

aluderm® Quickverband

aluderm® rýchlo obväz

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm®-aluplast Fingerkuppenverband

aluderm aluplast kurie oká

aluderm®-aluplast Fingerverband elastisch

aluderm aluplast elastický obväz na prsty

aluderm®-aluplast Fingerverband stabil, 10 St.

aluderm aluplast stabilný obväz na prsty 10 kusov

aluderm®-aluplast Sortiment 3, elastisch

aluderm aluplast elastický sortiment 3

aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

aluderm aluplast, stabilný 1 m x 6 cm

SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-Pflasterstreifen

SÖHNGEN silk náplast 12 x 2,5 cm

SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN silk 5 m x 2,5 cm

ACTIV-Blasenpflaster-Set

Activ-set náplastí na pľuzgiere

Flint Sprühpflaster

Flint dóza aerosoli s rozprašovačom 33 ml

WS-Ideal-Binde

WS-ideal-obväz

WS-Universal-Binde

WS-univerzálny obväz

Kälte-Sofortkompresse

Studený vlhký rýchloobväz

oculavNIT® Augen-Sofortspülung 250 ml

OculavNit vymývací roztok očí 250 ml

Wundreinigungsset, 5 Tücher

Set pre vyčistenie rany 5 obrúskov

Savett Wundreinigungstücher

Savett-Cederroths čistiace obrúsky na rany

Safe-Set V

Záchranný set V

QuickFix Alu-Polsterschiene

QuickFix alu polyesterová dlaha

Handgelenk-Stützbandage

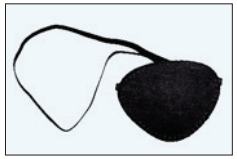
ST - lakťová-oporná bandáž

Replantat-Notfallset HAND

Replantat núdzový set na ruky

Lederfingerling

Kožený palec na prst



Augenklappe

Očná záklopka

Sport-Tape

Povzbudzujúca tabletka

Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Športová obväz 4,5 m x 8 cm

Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

Kohézna bandáž 4 m x 8 cm

RÖWO Startöl

RÖWO startöl

RÖWO Sportfluid

RÖWO sportfluid

RÖWO Sport-Gel

RÖWO gél pre športovcov

Fieberthermometer digital

Digitálny teplomer

Zeckenpinzette

Plastová pinzeta

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation
Identifikácia produktu

SK

aluderm® alufinger Set 1

aluderm alufinger set 1

aluderm® Flächenverband Schürfwunden

aluderm plochý obväz na odreniny

DERMOTEKT® Verbandpäckchen

DERMOTEKT obväzový balík V

aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm aluplast náplast 2,5 x 7,2 cm

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm® Augenkompresse

povoj aluderm® za oči

aluderm® alufinger Fingerling

naprstnik aluderm® alufinger

aluderm® aluface Gesichtsverband

obveza za obraz aluderm® aluface

aluderm® alucap Kopfverband

obveza za glavo aluderm® alucap

Spezial-Druckverbandpäckchen

posebni paket kompresijskih obvez

Mullkompresse

gaza

DermaCare® Verbandpäckchen

paket obvez DermaCare®

DermaCare® Tuchkompresse

DermaCare® kompresný obväz

DERMOTEKT® Kompresse

kompresa DERMOTEKT®

DERMOTEKT® Verbandtuch

ruta DERMOTEKT®

Verbandtuch SO

ruta SO

aluderm®-aluplast Sterilverband

sterilna obveza aluderm®-aluplast

aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

set obvez aluderm®-aluplast

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

set obvez za prste aluderm®-aluplast DIN 13169

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

set obvez za prste aluderm®-aluplast DIN 13157

aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

preveze aluderm®-aluplast 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

obveza za sklepe med prsti aluderm®-aluplast

Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

kompresijska obveza 10 x 6 cm, 8 kom.

SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

obliž (trak) SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

obliž (trak) SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

Dreiecktuch - V

trikotna ruta - V

Dreiecktuch - SO

trikotna ruta - SO

WS-fix Netzverband

mrežasta obveza WS-fix

WS-fix Netzverband

mrežasta obveza WS-fix

2009

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation

Identifikacija Produktov

1

SL

WS-Fixierbinde, elastisch

samosprijemljiv povoj WS, elastični

WS-elast. Binde, elastisch

elastični povoj WS

SIRIUS-Rettungsdecke

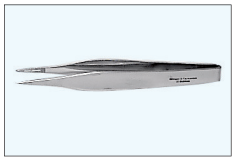
reševalna odeja SIRIUS

Vliestücher

stanečevina

Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

ščarje za prvo pomoč



Splitterpinzette Feilchenfeld

medicinska pinceta Feilchenfeld

Splitterpinzette, 8 cm

medicinska pinceta, 8 cm

Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

dihalna maska Air-Vita® Bi-Protect

Hyperventilationsmaske

hiperventilacijska maska

Handreinigungstücher

robčki za razkuž evanje

SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

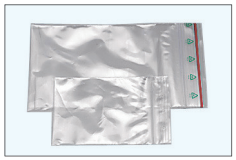
hladilni sprej SÖHNGEN®, 100 ml

Handschuh-Set

Set rokavic

Sicherheitsnadeln

varnostne sponke



PE-Beutel

vrečka PE

Eis-Pack, Kältesofortkompresse

hladilni obkladek

Anleitung Erste Hilfe

Navodila z prvo pomoč

aluderm® Verbandpäckchen

paket obvez aluderm®

aluderm® Kompresse

kompresa aluderm®

aluderm® Verbandtuch

ruta aluderm®

aluderm® Quickverband

prvi povoj aluderm®

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm®-aluplast Fingerkuppenverband

obveza za konice prstov aluderm-aluplast

aluderm®-aluplast Fingerverband elastisch

elastična obveza za prste aluderm-aluplast

aluderm®-aluplast Fingerverband stabil, 10 St.

obveza za prste aluderm-aluplast, 10 kom.

aluderm®-aluplast Sortiment 3, elastisch

elastični set 3 aluderm-aluplast

aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

aluderm-aluplast, stabil 1 m x 6 cm

SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-Pflasterstreifen

obliž, dolgi, SÖHNGEN-Silk 12 x 2,5 cm

SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

obliž (trak) SÖHNGEN-Silk 5 m x 2,50 cm

ACTIV-Blasenpflaster-Set

set obližev za žulje Activ

Flint Sprühpflaster

Flint aerosolno razpršilo za obliže 33 ml

WS-Ideal-Binde

povoj WS-Ideal

WS-Universal-Binde

povoj WS-Universal

Kälte-Sofortkompresse

hladilni obkladek

oculavNIT® Augen-Sofortspülung 250 ml

tekočina za takojšnje spiranje oči OculavNit 250 ml

Wundreinigungsset, 5 Tücher

set za čiščenje ran, 5 robčkov

Savett Wundreinigungstücher

robčki Savett-Cederroths za čiščenje ran

Safe-Set V

varnostni set Safe-set V

QuickFix Alu-Polsterschiene

oblazinjena opornica QUICKFIX Alu

Handgelenk-Stützbandage

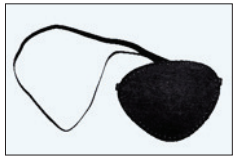
bandažni povoj ST za zapestje

Replantat-Notfallset HAND

set Söhngen za prvo pomoč pri poškodbi roke (reimplantacija)

Lederfingerling

usnjeni naprstnik



Augenklappe

preveza za oko

Sport-Tape

trak Sport-Tape

Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Sport-bandaža 4,5 m x 8 cm

Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

kohezivni povoj 4 m x 8 cm

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation
Identifikacija Produktov

SL

RÖWO Startöl

olje za ogrevanje RÖWO

RÖWO Sportfluid

Sportfluid (tekočina) RÖWO

RÖWO Sport-Gel

Sport-Gel (gel) RÖWO

Fieberthermometer digital

digitalni termometer

Zeckenpinzette

plastična pinceta za odstranjevanje klopov

aluderm® alufinger Set 1

set aluderm alufinger 1

aluderm® Flächenverband Schürfwunden

obveza za odrgnine aluderm

DERMOTEKT® Verbandpäckchen

paket obvez V DERMOTEKT

aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

preveza 2,5 x 7,2 cm aluderm-aluplast

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm® Augenkompresse

aluderm® Compresa de ojo

aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® alufinger
Vendaje para dedo

aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® aluface
Vendaje para faz

aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® alucap
Vendaje de cabeza

Spezial-Druckverbandpäckchen

Paquete de vendaje de compresión

Mullkompresse

Compresa de gaza

DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® Paquete de vendaje

DermaCare® Tuchkompresse

DermaCare® Paño compresa

DERMOTEKT® Kompresse

DERMOTEKT® compresa

DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® Paño de vendaje

Verbandtuch SO

Paño de vendaje SO

aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast vendaje estéril

aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast set de tiras de esparadrapo

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast set de tiras de esparadrapo de dedo (DIN 13169)

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast set de tiras de esparadrapo de dedo (DIN 13157)

aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast
tiras de esparadrapo 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast Vendaje para la articulación del dedo

Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Cortes de esparadrapo 10 x 6 cm,
8 piezas

SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Plast
Esparadrapo 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore
Esparadrapo 5 m x 2,5 cm

Dreiecktuch - V

Multivenda triangular V

Dreiecktuch - SO

Multivenda triangular SO

WS-fix Netzverband

WS-fix Venda tubolar de malla

WS-fix Netzverband

WS-fix Venda tubolar de malla

2009

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation
Identificación Producto

1

ESP

WS-Fixierbinde, elastisch

WS venda elástica para fijación

WS-elast. Binde, elastisch

WS venda de gaza elástica

SIRIUS-Rettungsdecke

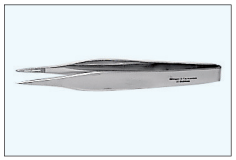
SIRIUS colcha de salvamento

Vliestücher

Tejindo sin tejer

Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Tijeras de primeros auxilios



Splitterpinzette Feilchenfeld

Pinzàs astilla Feilchenfeld

Splitterpinzette, 8 cm

Pinzàs astilla, 8 cm

Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect
Mascarilla de respiración

Hyperventilationsmaske

Mascarilla de Hiperventilación

Handreinigungstücher

Pañuelo para limpieza de manos

SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

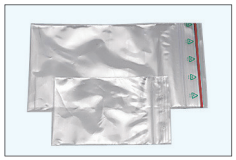
SÖHNGEN® spray de frío 100 ml

Handschuh-Set

Set de guantes

Sicherheitsnadeln

Pins de seguridad



PE-Beutel

Bolsa PE

Eis-Pack, Kältesofortkompresse

Compresa de frío inmediato

Anleitung Erste Hilfe

Guida Primeros Auxilios

©Ioannis kounadeas
@Fotolia.com

aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® Paquete de vendaje

aluderm® Kompresse

aluderm® compresa

aluderm® Verbandtuch

aluderm® Paño de vendaje

aluderm® Quickverband

aluderm® Vendaje autoadhesivo

aluderm®-aluplast Fingerkuppenverband

Apósitos para la yema de los dedos aluderm®-aluplast

aluderm®-aluplast Fingerverband elastisch

Tiras de esparadrapo elásticas para dedos aluderm®-aluplast

aluderm®-aluplast Fingerverband stabil, 10 St.

Tiras de esparadrapo resistentes para dedos aluderm®-aluplast, 10 unidades

aluderm®-aluplast Sortiment 3, elastisch

Surtido 3 aluderm®-aluplast elástico

aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

aluderm®-aluplast, resistente 1 m x 6 cm

SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-Pflasterstreifen

Tiras de esparadrapo 12 x 2,5 cm SÖHNGEN®-Silk

SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

Esparadrapo SÖHNGEN®-Silk 5 m x 2,50 cm

ACTIV-Blasenpflaster-Set

Surtido de vendas para ampollas

Flint Sprühpflaster

Pulverizador Flint 33 ml

WS-Ideal-Binde

Venda ideal WS

WS-Universal-Binde

Venda universal WS

Kälte-Sofortkompresse

Compresas de frío inmediato

oculavNIT® Augen-Sofortspülung 250 ml

Enjuague ocular 250 ml oculavNIT®

Wundreinigungsset, 5 Tücher

Set de Toallitas para limpieza de heridas, 5 unidades

Savett Wundreinigungstücher

Toallitas para limpieza de heridas Savett-Cedderoths

Safe-Set V

Set V de protección

QuickFix Alu-Polsterschiene

Tablilla acolchada Alu QUICKFIX

Handgelenk-Stützbandage

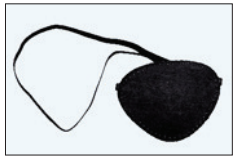
Muñequera ST

Replantat-Notfallset HAND

Replantat Set de emergencias para la mano

Lederfingerling

Dedal de cuero



Augenklappe

Parche ocular

Sport-Tape

Esparadrapo especial deportistas

Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Vendaje especial deportistas 4,5 m x 8 cm

Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

Venda cohesiva 4 m x 8 cm

RÖWO Startöl

Aceite RÖWO

RÖWO Sportfluid

Líquido para deportistas RÖWO

RÖWO Sport-Gel

Gel para deportistas RÖWO

Fieberthermometer digital

Termómetro digital

Zeckenpinzette

Pinzàs de plástico para garrapatas

SÖHNGEN®

02-2009

Produkt-Identifikation
Identificación Producto

ESP

aluderm® alufinger Set 1

aluderm® Set 1 aluderm alu-dedo

aluderm® Flächenverband Schürfwunden

Apósitos para abrasiones cutáneas aluderm®

DERMOTEKT® Verbandpäckchen

Caja de apósitos DERMOTEKT®

aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast
tiras de esparadrapo 2,5 x 7,2 cm

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm® Augenkompresse

aluderm® oční komprese

aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® alufinger

aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® aluface

aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® alucap

Spezial-Druckverbandpäckchen

Speciální balíček tlakového obvazu

Mullkompresse

Mulový kompresa

DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® obvazový baliček

DermaCare® Tuchkompresse

DermaCare® Šátek kompresní

DERMOTEKT® Kompresse

DERMOTEKT® kompresní

DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® obvazový šátek

Verbandtuch SO

Obvazový šátek SO

aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast sterilní obvaz

aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast Lékárnička sada

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast obvaz na prst DIN 13169

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast obvaz na prst DIN 13157

aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast obvazy na klouby

Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Rychnoobvaz na rány 10 x 6 cm

SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

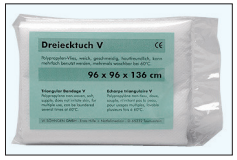
SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm, lékár

SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm, lékár

Dreiecktuch - V

Trojcípý šátek - V



Dreiecktuch - SO

Trojcípý šátek - SO

WS-fix Netzverband

WS-fix fixační obvazový šátek

WS-fix Netzverband

WS-fix fixační obvazový šátek

2009

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation

Produkt Identifikace

1

CZ

WS-Fixierbinde, elastisch

WS fixační obinadlo

WS-elast. Binde, elastisch

WS elastické obinadlo

SIRIUS-Rettungsdecke

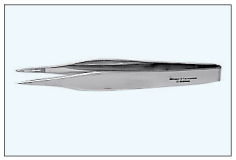
SIRIUS záchranná přikrývka

Vliestücher

Viněné utěrky

Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Nůky pro první pomoc



Splitterpinzette Feilchenfeld

Pinzeta Feilchenfeld

Splitterpinzette, 8 cm

Pinzeta, 8 cm

Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect hygienická pomucka dýchaní z úst do úst

Hyperventilationsmaske

Dýchací maska

Handreinigungstücher

Čisticí kapesníčky na ruka

SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

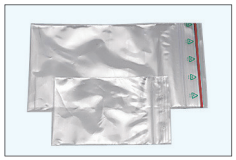
SÖHNGEN® chaladící sprej, 100 ml

Handschuh-Set

Vilylové rukavice

Sicherheitsnadeln

Zavírací špendlík



PE-Beutel

PE balíček

Eis-Pack, Kältesofortkompresse

Chladicí rychlá komprese

Anleitung Erste Hilfe

Instrukce první pomoc

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® obvazový baliček

aluderm® Kompresse

aluderm® kompresní

aluderm® Verbandtuch

aluderm® obvazový šátek

aluderm® Quickverband

aluderm® rychloobvaz

aluderm®-aluplast Fingerkuppenverband

aluderm® -aluplast obvaz na konečky prstů

aluderm®-aluplast Fingerverband elastisch

aluderm® -aluplast prstový obvaz, elastický

aluderm®-aluplast Fingerverband stabil, 10 St.

aluderm® -aluplast prstový obvaz stabilní, 10 kusů

aluderm®-aluplast Sortiment 3, elastisch

aluderm® -aluplast elastický, sortiment 3

aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

aluderm® -aluplast, stabilní 1 m x 6 cm

SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-Pflasterstreifen

SÖHNGEN®-Silk náplasťové proužky 12 x 2,5 cm

SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN®-Silk lepivá náplast 5 m x 2,50 cm

ACTIV-Blasenpflaster-Set

Sada náplastí na otlaky Activ

Flint Sprühpflaster

Flint tekutý obvaz spray 33 ml

WS-Ideal-Binde

WS-Ideal-Binde - obinadlo

WS-Universal-Binde

WS-Universal-Binde obinadlo, univerzální

Kälte-Sofortkompresse

Chladicí rychlá komprese

oculavNIT® Augen-Sofortspülung 250 ml

oculavNIT - Oční výplach pro okamžité použití, 250 ml

Wundreinigungsset, 5 Tücher

Cístící kapesnícky na rány, sada 5 ks

Savett Wundreinigungstücher

Savett čisticí kapesníčky na rány

Safe-Set V

Sada Safe V

QuickFix Alu-Polsterschiene

QUICKFIX podložená dlaha z hliníku

Handgelenk-Stützbandage

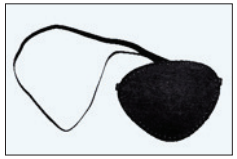
ST podpůrná bandáž na zápěstí

Replantat-Notfallset HAND

Replantat sada první pomoci - ruka

Lederfingerling

Kožený chránič na prsty



Augenklappe

Krytí oka

Sport-Tape

Sportovní náplast

Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Sportovní přilnavá bandáž 4,5 m x 8 cm

Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

Kohezivní obinadlo 4 m x 8 cm

RÖWO Startöl

RÖWO Startovní a svalový olej

RÖWO Sportfluid

RÖWO Masážní sportovní tonikum

RÖWO Sport-Gel

RÖWO Sportgel

Fieberthermometer digital

Teploměr, digitální

Zeckenpinzette

Pinzeta na klíšťata z umělé hmoty

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation
Produkt Identifikace

CZ

aluderm® alufinger Set 1

aluderm® alufinger set 1 sada prstových obvazů

aluderm® Flächenverband Schürfwunden

aluderm® plošný obvaz na odřeniny

DERMOTEKT® Verbandpäckchen

DERMOTEKT® obvazový balíček V

aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm® -aluplast náplasťové proužky 2,5 x 7,2 cm

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm® Augenkompresse

aluderm® gazlı göz-pedi

aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® gazlı parmaklık

aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® gazlı yüz bezi

aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® gazlı başlık

Spezial-Druckverbandpäckchen

Turnike kan durdurucu

Mullkompresse

Gazlı kompres

DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® gazlı kompresli sargı bezi

DermaCare® Tuchkompresse

DermaCare® gazlı bez

DERMOTEKT® Kompresse

DERMOTEKT® gazlı kompres

DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® gazlı bez

Verbandtuch SO

ara bezi gazlı SO

aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast gazlı yara bantı

aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast yara bantı seti

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast çeşit yara bantı küçük

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast çeşit yara bantı büyük

aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast yara bantı, 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast parmakarası yara bantı

Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Yara bantı 10 x 6 cm, 8 adet

SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Plast, Flaster beyaz 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore, Flaster beyaz 5 m x 2,5 cm

Dreiecktuch - V

Üçgen bezi - V

Dreiecktuch - SO

Üçgen bezi - SO

WS-fix Netzverband

WS-fix bandaj üzerine lastikli çorab

WS-fix Netzverband

WS-fix bandaj üzerine lastikli çorab

2009

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation

Ürün Kimliği

1

TÜRK

WS-Fixierbinde, elastisch

WS elastik bandaj

WS-elast. Binde, elastisch

WS-elast elastik bandaj

SIRIUS-Rettungsdecke

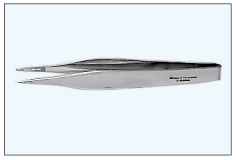
SIRIUS termal battaniye

Vliestücher

Tek kullanımlık bez

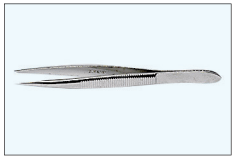
Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Makas



Splitterpinzette Feilchenfeld

Yabancı madde cımbızı Feilchenfeld



Splitterpinzette, 8 cm

Yabancı madde cımbızı, 8 cm

Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect
Suni solunum maskesi

Hyperventilationsmaske

Hüperventile Maske

Handreinigungstücher

Alkollüped El seti

SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

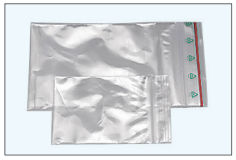
SÖHNGEN® Soğutucu Spray 100 ml

Handschuh-Set

Eldiven

Sicherheitsnadeln

Çengelli Iğne



PE-Beutel

Naylon Poşet (PE)

Eis-Pack, Kältesofortkompresse

Buz olabilen soğuk kompres

Anleitung Erste Hilfe

İlkyardım kılavuzu

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® gazlı kompresli sargı bezi

aluderm® Kompresse

aluderm® gazlı kompres

aluderm® Verbandtuch

aluderm® gazlı yara bezi

aluderm® Quickverband

aluderm® gazlı hazır yapışkanlı bandaj

aluderm®-aluplast Fingerkuppenverband

Parmakucu flaster

aluderm®-aluplast Fingerverband elastisch

Yara bandı

aluderm®-aluplast Fingerverband stabil, 10 St.

10 cesit yara bandı seti

aluderm®-aluplast Sortiment 3, elastisch

Yara bandı seti

aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

Yara bandı 1 m x 6 cm

SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-Pflasterstreifen

Band 12 x 2,5 cm

SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

Rulo band 5 m x 2,5 cm

ACTIV-Blasenpflaster-Set

Su toplamasi yara bandı

Flint Sprühpflaster

Sprayband

WS-Ideal-Binde

Sargı bezi

WS-Universal-Binde

Elastik sargı bezi

Kälte-Sofortkompresse

Buz olabilen soğuk kompres

oculavNIT® Augen-Sofortspülung 250 ml

Göz temizlici su

Wundreinigungsset, 5 Tücher

Alkollüped yara temizlici seti, 5 adet

Savett Wundreinigungstücher

Alkollüped yara temizlici

Safe-Set V

Maske eldiven seti

QuickFix Alu-Polsterschiene

Kol bandaji

Handgelenk-Stützbandage

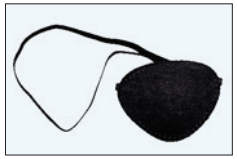
Elastik bilek bandajı

Replantat-Notfallset HAND

Kaza anında kopan El icin hafıza seti

Lederfingerling

Deri parmaklık



Augenklappe

Göz kapaklığı

Sport-Tape

Rulo bez band

Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Yapiskanlı sargı bezi 4,5 x 8 cm

Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

Yapiskanlı sargı bezi 4 m x 8 cm

SÖHNGEN®

RÖWO Startöl

Sipor yaği

RÖWO Sportfluid

Sipor kremi

RÖWO Sport-Gel

Sipor jeli

Fieberthermometer digital

Dijital derece

Zeckenpinzette

cımbız

Produkt-Identifikation
Ürün Kimliği

TÜRK

aluderm® alufinger Set 1

aluderm® parmaklık seti

aluderm® Flächenverband Schürfwunden

Yara bezi

DERMOTEKT® Verbandpäckchen

Sargılı yara bezi

aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

Strip flaster 2,5 x 7,2 cm

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm® Augenkompresse

aluderm® mull-lap szemsérülésekre

aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® ujjkötöző

aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® arcsérülésekre

aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® fejsérülésekre

Spezial-Druckverbandpäckchen

nyomókötöző pólya

Mullkompresse

Géz-lap

DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® gyorskötöző pólya

DermaCare® Tuchkompresse

DermaCare® kötözőkendő

DERMOTEKT® Kompresse

DERMOTEKT® mull-lap

DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® kötözőkendő

Verbandtuch SO

SO kötözőkendő

aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast steril sebtapasz

aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast sebtapaszok elsősegély-ládákba

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast sebtapaszok ujjira a DIN 13169-es normának megfelelően

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast sebtapaszok ujjira a DIN 13157-es normának megfelelően

aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast sebtapasz csíkok 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast sebtapasz ujjihajlatokra

Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

10 x 6 cm-es sebtapasz, 8 db

SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Plast ragtapasz 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore ragtapasz 5 m x 2,5 cm

Dreiecktuch - V

Háromszögkendő - V

Dreiecktuch - SO

Háromszögkendő - SO

WS-fix Netzverband

WS-fix hálós kötöző

WS-fix Netzverband

WS-fix hálós kötöző

2009

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation
Termék Megnevezések

1

HU

WS-Fixierbinde, elastisch

WS Fixkötöző-pólya, elasztikus

WS-elast. Binde, elastisch

WS elasztikus mullkötöző-pólya

SIRIUS-Rettungsdecke

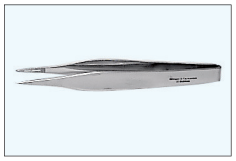
SIRIUS mentőtakaró

Vliestücher

Törlőkendő

Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Elsősegély olló



Splitterpinzette Feilchenfeld

Csipesz Feilchenfeld

Splitterpinzette, 8 cm

Csipesz, 8 cm

Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect lélegeztető maszk

Hyperventilationsmaske

Hiperventillációs maszk

Handreinigungstücher

Készlet kezekért tisztít törülközőket

SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

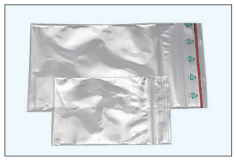
SÖHNGEN® fagyasztó spray, 100 ml

Handschuh-Set

Kesztyü

Sicherheitsnadeln

Biztosítótü



PE-Beutel

PE tasak

Eis-Pack, Kältesofortkompresse

Hideg-pillanatborogatás

Anleitung Erste Hilfe

Elsősegély útmutató

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® gyorskötöző pólya

aluderm® Kompresse

aluderm® mull-lap

aluderm® Verbandtuch

aluderm® kötözőkendő

aluderm® Quickverband

aluderm® öntapadós gyorskötöző pólya

aluderm® Augenkompresse

aluderm® øjenkompres

aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® alufinger

aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® aluansigt

aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® aluhue

Spezial-Druckverbandpäckchen

Special trykforbindings pakke

Mullkompresse

Gaze kompres

DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® førstehjælpsforbinding

DermaCare® Tuchkompresse

DermaCare® tørklæde

DERMOTEKT® Kompresse

DERMOTEKT® kompres

DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® tørklæde

Verbandtuch SO

Tørklæde SO

aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast sterilforbinding

aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast
Forbindingskassesæt

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast fingerforbindings-sortiment (DIN 13169)

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast fingerforbindings-sortiment (DIN 13157)

aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast
Fingerledsforbinding

Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Plaster med sårkompres
10 x 6 cm, 8 pcs.

SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Plast hæfteplaster
5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore hæfteplaster
5 m x 2,5 cm

Dreiecktuch - V

Trekanttørklæde - V

Dreiecktuch - SO

Trekanttørklæde - SO

WS-fix Netzverband

WS-fix netforbinding

WS-fix Netzverband

WS-fix netforbinding

2009

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation

Produkt Identifikation

1

DK

WS-Fixierbinde, elastisch

WS fixeringsbind

WS-elast. Binde, elastisch

WS elastisk bind

SIRIUS-Rettungsdecke

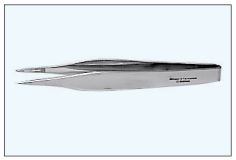
SIRIUS Redings tæppe

Vliestücher

Non-woven tørklæder

Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Førstehjælp sks



Splitterpinzette Feilchenfeld

Splitpincet Feilchenfeld

Splitterpinzette, 8 cm

Splitpincet, 8 cm

Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect Åndedrætsapparat

Hyperventilationsmaske

Hyperventilation mask

Handreinigungstücher

Håndservietter sæt

SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

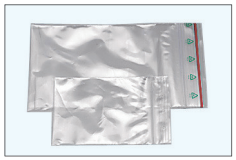
SÖHNGEN® Kølespray, 100 ml

Handschuh-Set

Håndskesæt

Sicherheitsnadeln

Sikkerdesnåle



PE-Beutel

PE pose

Eis-Pack, Kältesofortkompresse

Kuldepakning

Anleitung Erste Hilfe

Førstehjælp Instruktion

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® førstehjælpsforbinding

aluderm® Kompresse

aluderm® kompres

aluderm® Verbandtuch

aluderm® tørklæde

aluderm® Quickverband

aluderm® hurtigforbinding

aluderm®-aluplast Fingerkuppenverband

aluderm®-aluplast ujjbegytapasz

aluderm®-aluplast Fingerverband elastisch

aluderm®-aluplast ujjtapasz elasztikus

aluderm®-aluplast Fingerverband stabil, 10 St.

aluderm®-aluplast ujjtapasz stabil 10 db.

aluderm®-aluplast Sortiment 3, elastisch

aluderm®-aluplast elasztikus szortiment 3

aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

aluderm®-aluplast, stabil 1 m x 6 cm

SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-Pflasterstreifen

SÖHNGEN®-Silk csíktapasz 12 x 2,5 cm

SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN®-Silk 5 m x 2,50 cm

ACTIV-Blasenpflaster-Set

Activ-hólyagtapasz-készlet

Flint Sprühpflaster

Flint aerosolos ráfújható tapasz 33 ml

WS-Ideal-Binde

WS-Ideális kötöző pólya

WS-Universal-Binde

WS-Univerzális kötöző pólya

Kälte-Sofortkompresse

Hideg-pillanatborogatás

oculavNIT® Augen-Sofortspülung 250 ml

OculavNit szemöblítő 250 ml

Wundreinigungsset, 5 Tücher

készlet sebtisztítító kendők, 5 db.

Savett Wundreinigungstücher

Savett-sebtisztítító kendők

Safe-Set V

Elsősegély készlet V

QuickFix Alu-Polsterschiene

QUICKFIX Alu-sínpólya

Handgelenk-Stützbandage

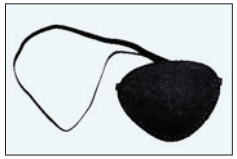
ST-csuklórögzítő kötszer

Replantat-Notfallset HAND

Replantat elsősegélykészlet kézre

Lederfingerling

Bőr ujjvédő



Augenklappe

Szemtakaró

Sport-Tape

Sport-tapasz

Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Sport-tartós kötszer 4,5 m x 8 cm

Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

Kohéziós pólya 4 m x 8 cm

SÖHNGEN®

RÖWO Startöl

RÖWO-indítóolaj

RÖWO Sportfluid

RÖWO-sportfolyadék

RÖWO Sport-Gel

RÖWO-sport zselé

Fieberthermometer digital

Digitális lázmérő

Zeckenpinzette

Műanyag kullancs csipesz

Produkt-Identifikation
Termék Megnevezések

HU

aluderm® alufinger Set 1

aluderm® alu ujjtapasz készlet 1

aluderm® Flächenverband Schürfwunden

aluderm® felületi kötszer horzsolásos sebekhez

DERMOTEKT® Verbandpäckchen

DERMOTEKT® kötszercsomag

aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast csíktapasz 2,5 x 7,2 cm

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm® Augenkompresse

aluderm® øjenkompres

aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® alufinger

aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® aluansigt

aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® aluhue

Spezial-Druckverbandpäckchen

Special trykforbindings pakke

Mullkompresse

Gaze kompres

DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® førstehjælpsforbinding

DermaCare® Tuchkompresse

DermaCare® tørklæde

DERMOTEKT® Kompresse

DERMOTEKT® kompres

DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® tørklæde

Verbandtuch SO

Tørklæde SO

aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast sterilforbinding

aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast
Forbindingskassesæt

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast fingerforbindings-sortiment (DIN 13169)

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast fingerforbindings-sortiment (DIN 13157)

aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast
Fingerledsforbinding

Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Plaster med sårkompres
10 x 6 cm, 8 pcs.

SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Plast hæfteplaster
5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore hæfteplaster
5 m x 2,5 cm

Dreiecktuch - V

Trekanttørklæde - V

Dreiecktuch - SO

Trekanttørklæde - SO

WS-fix Netzverband

WS-fix netforbinding

WS-fix Netzverband

WS-fix netforbinding

2009

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation

Produkt Identifikation

1

DK

WS-Fixierbinde, elastisch

WS fixeringsbind

WS-elast. Binde, elastisch

WS elastisk bind

SIRIUS-Rettungsdecke

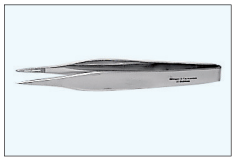
SIRIUS Redings tæppe

Vliestücher

Non-woven tørklæder

Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Førstehjælp sks



Splitterpinzette Feilchenfeld

Splitpincet Feilchenfeld

Splitterpinzette, 8 cm

Splitpincet, 8 cm

Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect Åndedrætsapparat

Hyperventilationsmaske

Hyperventilation mask

Handreinigungstücher

Håndservietter sæt

SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

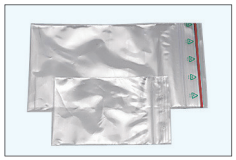
SÖHNGEN® Kølespray, 100 ml

Handschuh-Set

Håndskesæt

Sicherheitsnadeln

Sikkerdesnåle



PE-Beutel

PE pose

Eis-Pack, Kältesofortkompresse

Kuldepakning

Anleitung Erste Hilfe

Førstehjælp Instruktion

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® førstehjælpsforbinding

aluderm® Kompresse

aluderm® kompres

aluderm® Verbandtuch

aluderm® tørklæde

aluderm® Quickverband

aluderm® hurtigforbinding

aluderm®-aluplast Fingerkuppenverband

aluderm®-aluplast fingerspidsforbinding

aluderm®-aluplast Fingerverband elastisch

aluderm®-aluplast elastisk fingerforbinding

aluderm®-aluplast Fingerverband stabil, 10 St.

aluderm®-aluplast fingerforbinding stabil 10 stk.

aluderm®-aluplast Sortiment 3, elastisch

aluderm®, elastisk aluplaster, sortiment 3

aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

aluderm®-aluplast, stabilplaster 1 m x 6 cm

SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-Pflasterstreifen

SÖHNGEN®-Silk plasterstrips 12 x 2,5 cm

SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN®-Silk 5 m x 2,50 cm

ACTIV-Blasenpflaster-Set

ACTIV vableplaster, sæt

Flint Sprühpflaster

Flint sprayplaster aerosoldåse 33 ml

WS-Ideal-Binde

WS-idealbind

WS-Universal-Binde

WS-universalbind

Kälte-Sofortkompresse

Kuldepakning

oculavNIT® Augen-Sofortspülung 250 ml

oculavNIT® øjenskyllevæske 250 ml

Wundreinigungsset, 5 Tücher

Sårrensservietter sæt, 5 stk

Savett Wundreinigungstücher

Savett sårrensservietter

Safe-Set V

Safe-Set V

QuickFix Alu-Polsterschiene

QUICKFIX polstret alu-skinne

Handgelenk-Stützbandage

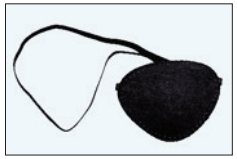
ST-håndledsstøttebind

Replantat-Notfallset HAND

Replantat, førstehjælpssæt hånd

Lederfingerling

Fingerhætte, læder



Augenklappe

Øjenklap

Sport-Tape

Sportstape

Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Sportsbandage, selvhæftende 4,5 m x 8 cm

Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

Selvhæftende bind 4 m x 8 cm

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation
Produkt Identifikation

DK

RÖWO Startöl

RÖWO-opvarmningsolie

RÖWO Sportfluid

RÖWO-sport-fluid

RÖWO Sport-Gel

RÖWO-sport-gel

Fieberthermometer digital

Febertermometer, digitalt

Zeckenpinzette

Tægetang, plast

aluderm® alufinger Set 1

aluderm® alufinger (fingerplaster+hætte), sæt 1

aluderm® Flächenverband Schürfwunden

aluderm® kompresforbinding t. hudafskrabninger

DERMOTEKT® Verbandpäckchen

DERMOTEKT® forbindingspakke

aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast, plasterstrips 2,5 x 7,2 cm

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm® Augenkompresse

aluderm® eye compress

aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® alufinger

aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® aluface

aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® alucap

Spezial-Druckverbandpäckchen

Compression bandage

Mullkompresse

Gauze compress

DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® bandage packet

DermaCare® Tuchkompresse

DermaCare® compress sheet

DERMOTEKT® Kompresse

DERMOTEKT® compress

DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® dressing sheet

Verbandtuch SO

Dressing sheet SO

aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast sterile dressing

aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast assortment
for First-Aid cases

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast finger plaster
assortment according to DIN 13169

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast finger plaster
assortment according to DIN 13157

aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast
finger joint dresing

Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Wound plaster 10 x 6 cm, 8 pcs.

SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Plast
adhesive plaster tape 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore
adhesive plaster tape 5 m x 2,5 cm

Dreiecktuch - V

Triangular bandage - V

Dreiecktuch - SO

Triangular bandage - SO

WS-fix Netzverband

WS-fix net bandage

WS-fix Netzverband

WS-fix net bandage

2009

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation

Product-Identification

1

GB

WS-Fixierbinde, elastisch

WS fixation bandage, elastic

WS-elast. Binde, elastisch

WS elastic gauze bandage

SIRIUS-Rettungsdecke

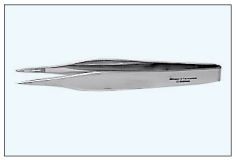
SIRIUS Rescue sheet

Vliestücher

Wipes, non woven

Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

First-Aid scissors



Splitterpinzette Feilchenfeld

Splinter forceps Feilchenfeld

Splitterpinzette, 8 cm

Splinter forceps, 8 cm

Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect resuscitation mask

Hyperventilationsmaske

Hyperventilation mask

Handreinigungstücher

Hand cleaning tissues

SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

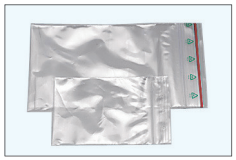
SÖHNGEN® cool spray, 100 ml

Handschuh-Set

Glove set

Sicherheitsnadeln

Security pins



PE-Beutel

PE bag

Eis-Pack, Kältesofortkompresse

Ice-Pack, instant cool compress

Anleitung Erste Hilfe

First-Aid Manual

aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® bandage packet

aluderm® Kompresse

aluderm® compress

aluderm® Verbandtuch

aluderm® dressing sheet

aluderm® Quickverband

aluderm® cohesive bandage

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm®-aluplast Fingerkuppenverband

aluderm®-aluplast Fingertip plaster

aluderm®-aluplast Fingerverband elastisch

aluderm®-aluplast Finger plaster elastic

aluderm®-aluplast Fingerverband stabil, 10 St.

aluderm®-aluplast Finger plaster 10 pcs.

aluderm®-aluplast Sortiment 3, elastisch

aluderm®-aluplast Plaster Assortment 3

aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

aluderm®-aluplast Plaster 1 m x 6 cm waterproof

SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-Pflasterstreifen

SÖHNGEN®-Silk Plaster Strips 12 x 2,5 cm

SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN®-Silk Plaster Tape 5 m x 2,50 cm

ACTIV-Blasenpflaster-Set

Activ Blister Plaster Set

Flint Sprühpflaster

Plaster Spray Flint 33 ml

WS-Ideal-Binde

WS-Ideal Bandage

WS-Universal-Binde

WS-Universal Bandage

Kälte-Sofortkompresse

Ice Pack, Single Usage

oculavNIT® Augen-Sofortspülung 250 ml

Eye Wash, oculav NIT Sterile Solution

Wundreinigungsset, 5 Tücher

Set of Wound Cleaning Wipes, 5 pcs

Savett Wundreinigungstücher

Savett Wound Cleaning Wipes

Safe-Set V

Safe Set V

QuickFix Alu-Polsterschiene

Alu-Splint, QuickFix

Handgelenk-Stützbandage

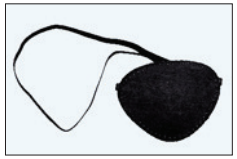
ST Wrist Support Bandage

Replantat-Notfallset HAND

Replantation Emergency Set

Lederfingerling

Leather Finger Stall



Augenklappe

Eye Patch

Sport-Tape

Sports Tape

Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Sports Bandage 4,5 m x 8 cm, Adhesive

Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

Cohesive Bandage

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation
Product Identification

GB

RÖWO Startöl

RÖWO Warm-Up Oil

RÖWO Sportfluid

RÖWO Fitness Oil

RÖWO Sport-Gel

RÖWO Sport Gel

Fieberthermometer digital

Fever Thermometer

Zeckenpinzette

Tick Forceps

aluderm® alufinger Set 1

aluderm® alufinger set 1

aluderm® Flächenverband Schürfwunden

aluderm® Abrasion Bandage

DERMOTEKT® Verbandpäckchen

DERMOTEKT® Bandage Packet V

aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm® Augenkompresse

aluderm® silmäside

aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® sormiside

aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® kasvosuoja

aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® suojahuppu

Spezial-Druckverbandpäckchen

Paineside

Mullkompresse

Sidetaitos

DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® ensiapuside

DermaCare® Tuchkompresse

DermaCare® suojaside

DERMOTEKT® Kompresse

DERMOTEKT® sidetaitos

DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® suojaside

Verbandtuch SO

suojaside SO

aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast pikaside

aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast lajitelma
Ensipulaukuille

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast sormenpäälaastari - lajitelma DIN 13169 mukaisesti

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast sormenpäälaastari - lajitelma DIN 13157 mukaisesti

aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast laastari
1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast
Sormanpäälaastari

Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Laikattava laaastari
10 x 6 cm, 8 pcs.

SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

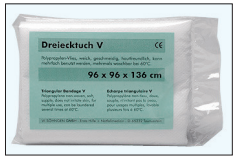
SÖHNGEN® Plast ihoteippi
5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore kirugiteippi
5 m x 2,5 cm

Dreiecktuch - V

Kolmioliina - V



Dreiecktuch - SO

Kolmioliina - SO

WS-fix Netzverband

WS-fix putkiverkkoside

WS-fix Netzverband

WS-fix putkiverkkoside

2009

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation

Tuotesisältö

1

FIN

WS-Fixierbinde, elastisch

WS elastinen joustoside

WS-elast. Binde, elastisch

WS elastinen harsoside

SIRIUS-Rettungsdecke

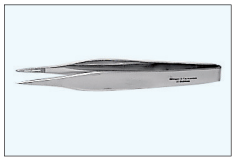
SIRIUS avaruuslakana

Vliestücher

Nukkaamaton liina

Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Ensiapu sakset



Splitterpinzette Feilchenfeld

Pinsetit Feilchenfeld

Splitterpinzette, 8 cm

Pinsetit, 8 cm

Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect elvytysmaski

Hyperventilationsmaske

Hyperventilaatiomaski

Handreinigungstücher

Setti haavanpuhdistusliinat

SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

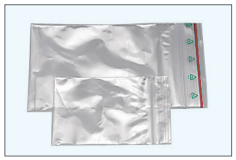
SÖHNGEN® kylmäsuihke, 100 ml

Handschuh-Set

Hansikas setti

Sicherheitsnadeln

Hakaneuloja



PE-Beutel

PE pussi

Eis-Pack, Kältesofortkompresse

Kylmäside

Anleitung Erste Hilfe

Ensiapu käsikirja

aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® ensiapuside

aluderm® Kompresse

aluderm® sidetaitos

aluderm® Verbandtuch

aluderm® suojaside

aluderm® Quickverband

aluderm® pikaensiside

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm®-aluplast Fingerkuppenverband

aluderm®-aluplast sormenpääside

aluderm®-aluplast Fingerverband elastisch

aluderm®-aluplast sormiside, joustava

aluderm®-aluplast Fingerverband stabil, 10 St.

aluderm®-aluplast sormiside, joustamaton 10 Stck.

aluderm®-aluplast Sortiment 3, elastisch

aluderm®-aluplast laastari, joustava, lajitelma 3

aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

aluderm®-aluplast laastari, joustamaton 1 m x 6 cm

SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-Pflasterstreifen

SÖHNGEN®-Silk laastari 12 x 2,5 cm

SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN®-Silk laastari 5 m x 2,50 cm

ACTIV-Blasenpflaster-Set

Activ-rakkolaastari, lajitelma

Flint Sprühpflaster

Flint-laastarispray 33 ml

WS-Ideal-Binde

WS-ideaaliside

WS-Universal-Binde

WS-yleisside

Kälte-Sofortkompresse

Kylmäside

oculavNIT® Augen-Sofortspülung 250 ml

oculavNIT®-silmähuuhteluaina 250 ml, käyttövalmis

Wundreinigungsset, 5 Tücher

haavanpuhdistusliina setti, 5 kpl

Savett Wundreinigungstücher

Savett-haavanpuhdistusliinat

Safe-Set V

Safe-Set V suojauspakkaus

QuickFix Alu-Polsterschiene

QUICKFIX Alumiinituki, pehmustettu

Handgelenk-Stützbandage

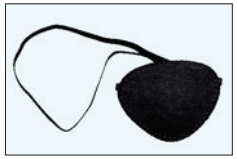
ST-rannetuki

Replantat-Notfallset HAND

Replantat hätäpakkaus, pieni

Lederfingerling

Sormisuojus, nahka



Augenklappe

Silmälappu

Sport-Tape

Urheiluteippi

Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Sport-tukiside 4,5 m x 8 cm, itsekiinnittyvä

Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

Tukiside 4 m x 8 cm, itsekiinnittyvä

RÖWO Startöl

RÖWO-Startöl urheiluöljy

RÖWO Sportfluid

RÖWO-Sportfluid urheiluvoide

RÖWO Sport-Gel

RÖWO-Sport-Gel urheilugeeli

Fieberthermometer digital

Kuumemittari, digitaalinen

Zeckenpinzette

Punkkipihdit, muoviset

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation

Tuotesisältö

FIN

aluderm® alufinger Set 1

aluderm® alufinger sormisuojuspakkaus 1

aluderm® Flächenverband Schürfwunden

aluderm® haavatyyny hankaumiin

DERMOTEKT® Verbandpäckchen

DERMOTEKT® Ensiside

aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Strip laastarit 2,5 x 7,2 cm

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm® Augenkompresse

aluderm® compresse pour les yeux

aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® alufinger pansement doigt

aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® aluface pansement visage

aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® alucap pansement tête

Spezial-Druckverbandpäckchen

Paquet de pansement compressif

Mullkompresse

Compress hydrophile

DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® paquet de pansement

DermaCare® Tuchkompresse

DermaCare® compresse drap

DERMOTEKT® Kompresse

DERMOTEKT® compresse

DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® drap de pansement

Verbandtuch SO

Drap de pansement SO

aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast pansement stérile

aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast set
pour valise premiers secours

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast pansement de doigt, assortis (DIN 13169)

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast pansement de doigt, assortis (DIN 13157)

aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast
pansement de bout de doigt

Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Emplâtre vulnéraire 10 x 6 cm, 8 pcs.

SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

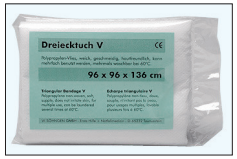
SÖHNGEN® Plast
sparadrap 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore
sparadrap 5 m x 2,5 cm

Dreiecktuch - V

Écharpe triangulaire - V



Dreiecktuch - SO

Écharpe triangulaire - SO

WS-fix Netzverband

WS-fix mailles élastiques

WS-fix Netzverband

WS-fix mailles élastiques

2009

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation

Identification Produits

1

F

WS-Fixierbinde, elastisch

WS bandage pour fixation, élastique

WS-elast. Binde, elastisch

WS bandage de gaze élastique

SIRIUS-Rettungsdecke

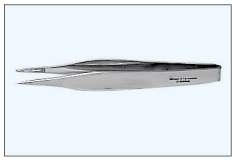
SIRIUS couverture de sauvetage

Vliestücher

torchons non-tissés

Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Ciseaux d'urgence



Splitterpinzette Feilchenfeld

Pince à écharde Feilchenfeld

Splitterpinzette, 8 cm

Pince à écharde, 8 cm

Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect
masque respiratoire

Hyperventilationsmaske

Masque d'hyperventilation

Handreinigungstücher

Tissu de nettoyage de la main

SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

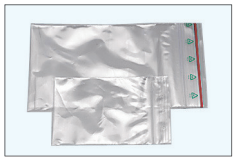
SÖHNGEN® vaporisateur
de froid, 100 ml

Handschuh-Set

Set de gants

Sicherheitsnadeln

épingles de sûreté



PE-Beutel

Sachet PE

Eis-Pack, Kältesofortkompresse

Coussin de froid

Anleitung Erste Hilfe

Guide Premiers Secours

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® paquet de pansement

aluderm® Kompresse

aluderm® compresse

aluderm® Verbandtuch

aluderm® drap de pansement

aluderm® Quickverband

aluderm® pansement cohésif élastique

aluderm®-aluplast Fingerkuppenverband

aluderm®-aluplast pansement de bout de doigt

aluderm®-aluplast Fingerverband elastisch

aluderm®-aluplast pansement de doigt, élastique

aluderm®-aluplast Fingerverband stabil, 10 St.

aluderm®-aluplast pansement de doigt, nonélastique, 10 pièces

aluderm®-aluplast Sortiment 3, elastisch

aluderm®-aluplast élastique ass. 3

aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

aluderm®-aluplast, nonélastique, 1 m x 6 cm

SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-Pflasterstreifen

SÖHNGEN®-Silk pansements adhésifs 2,5 x 7,2 cm

SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN®-Silk 5 m x 2,5 cm

ACTIV-Blasenpflaster-Set

Actif-Set pansement pour les cloques

Flint Sprühpflaster

Flint pansement spray, boîte à 33 ml

WS-Ideal-Binde

WS-bandage idéale

WS-Universal-Binde

WS-bandage universelle

Kälte-Sofortkompresse

coussin de froid

oculavNIT® Augen-Sofortspülung 250 ml

oculavNIT® douche oculaire avec 250 ml solution stérile

Wundreinigungsset, 5 Tücher

Set de Serviettes humide pour la nettoyage de la plaie, 5 pièces

Savett Wundreinigungstücher

Savett-Cedderroths Serviette humide pour nettoyage de blessures

Safe-Set V

Safe-Set V

QuickFix Alu-Polsterschiene

QUICKFIX atelle alu rembourrée

Handgelenk-Stützbandage

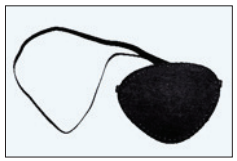
ST-bandage d'appui pour le poignet

Replantat-Notfallset HAND

Trousse d'urgence pour réimplantation, main

Lederfingerling

doigtier en cuir



Augenklappe

couvre-oeil

Sport-Tape

Sport-Tape

Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Sport bande auto-adhérante 4,5 m x 8 cm

Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

Bande cohésiv élastique 4 m x 8 cm

SÖHNGEN®

RÖWO Startöl

RÖWO huile de massage

RÖWO Sportfluid

RÖWO fluide de muscle

RÖWO Sport-Gel

RÖWO Sport-Gel

Fieberthermometer digital

thermomètre médicale digitale

Zeckenpinzette

pincette plastique pour tiques

Produkt-Identifikation
Identification Produits

F

aluderm® alufinger Set 1

aluderm® aludoigt assortiment 1

aluderm® Flächenverband Schürfwunden

aluderm® pansement surface éraflure

DERMOTEKT® Verbandpäckchen

DERMOTEKT® paquet de pansement

aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast strip 2,5 x 7,2 cm

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm® Augenkompresse

aluderm® κομπρέσα ματιού

aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® επίδεσμος δακτύλου alufinger

aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® επίδεσμος προσώπου aluface

aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® επίδεσμος κεφαλής alucap

Spezial-Druckverbandpäckchen

Επίδεσμος συμπίεσης

Mullkompresse

καμπρέσα γάζας

DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® επιδεσμικό πακέτο

DermaCare® Tuchkompresse

DermaCare® επίθεμα σεντόνι

DERMOTEKT® Kompresse

DERMOTEKT® καμπρέσα

DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® επιδεσμικό σεντόνι

Verbandtuch SO

επιδεσμικό σεντόνι SO

aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast αποστειρωμένοι επιδεσμοι

aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast ποικιλία για βαλίτοες πρώτων βοηθειών

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast λευκοπλάστης δακτύλον ποικιλία σύμφωνα με την οδηγία DIN 13169

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast λευκοπλάστης δακτύλον ποικιλία σύμφωνα με την οδηγία DIN 13157

aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast λωρίδες 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast επίδεσμος αρθρώσεων δακτύλου

Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Λευκοπλάστης πληών 10 x 6 cm, 8 πεμ.

SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Plast, Συγκολλητική ταινία λευκοπλάστη 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore, Πορώδες συγκολλητική ταινία λευκ 5 m x 2,5 cm

Dreiecktuch - V

Τριγωνικός επίδεσμος - V

Dreiecktuch - SO

Τριγωνικός επίδεσμος - SO

WS-fix Netzverband

WS-fix επίδεσμικό δίχτυ στερέωσης

WS-fix Netzverband

WS-fix επίδεσμικό δίχτυ στερέωσης

2009

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation

Αναγνωριστικό προϊόντος

1

GR

WS-Fixierbinde, elastisch

WS στερεωτικός επίδεσμος, ελστικός

WS-elast. Binde, elastisch

WS ελστική επιδεσμική γάζα

SIRIUS-Rettungsdecke

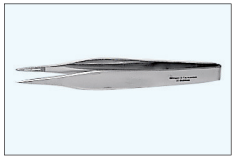
SIRIUS ισοθερμικό σεντόνι δίασωσης

Vliestücher

Τολύπια, μη υφασπένα

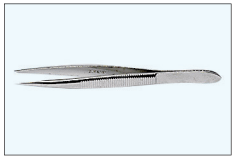
Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Ψαλίδια πρώτων βοηθειών



Splitterpinzette Feilchenfeld

Χειρουργική λαβίδα τύπου Feilchenfeld



Splitterpinzette, 8 cm

Χειρουργική λαβίδα, 8 cm

Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect
μάσκα τεχνητής

Hyperventilationsmaske

Μάσκα υπερ-οξυγόνωσης

Handreinigungstücher

σετ Μαντιλάκια καθαρισμού χέρι

SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

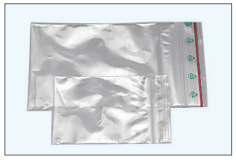
SÖHNGEN® ψυκτικό σπρέι 100 ml

Handschuh-Set

Γάντια σετ

Sicherheitsnadeln

Παραμάνες



PE-Beutel

Σακούλες περισυλλογής (PE)

Eis-Pack, Kältesofortkompresse

Ψυχρή κομπρέσα

Anleitung Erste Hilfe

Εγχειρίδιο Πρώτων Βοηθειών

aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® επιδεσμικό πακέτο

aluderm® Kompresse

aluderm® καμπρέσα

aluderm® Verbandtuch

aluderm® επιδεσμικό σεντόνι

aluderm® Quickverband

aluderm® συνεκτικός επίδεσμος

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm®-aluplast Fingerkuppenverband

aluderm®-aluplast επίδεσμος δακτύλων

aluderm®-aluplast Fingerverband elastisch

aluderm®-aluplast ελαστικός επίδεσμος δακτύλων

aluderm®-aluplast Fingerverband stabil, 10 St.

aluderm®-aluplast μη ελαστικός επίδεσμος δακτύλων, 10 τεμ.

aluderm®-aluplast Sortiment 3, elastisch

aluderm®-aluplast, ελαστικό, συλλογή 3

aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

aluderm®-aluplast, άκαμπτο 1 m x 6 cm

SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-Pflasterstreifen

SΦHNGEN®-Silk στριπ 12 x 2,5 cm

SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

SΦHNGEN®-silk 5 m x 2,50 cm

ACTIV-Blasenpflaster-Set

Σετ επιθεμάτων για φουσκάλες Activ

Flint Sprühpflaster

Flint επίδεσμος σε σπρέι 33 ml

WS-Ideal-Binde

Επίδεσμος WS-Ideal

WS-Universal-Binde

Επίδεσμος WS-Universal

Kälte-Sofortkompresse

Ψυχρή κομπρέσα

oculavNIT® Augen-Sofortspülung 250 ml

Υγρό άμεσης πλύσης ματιών oculavNIT 250 ml

Wundreinigungsset, 5 Tücher

Σετ μαντηλάκια καθαρισμού τραυμάτων, 5 τεμ

Savett Wundreinigungstücher

Μαντιλάκια καθαρισμού πληγών Savett

Safe-Set V

Safe-Set V

QuickFix Alu-Polsterschiene

Αλουμινένιος επικαλυμμένος νάρθηκας QUICKFIX

Handgelenk-Stützbandage

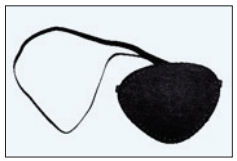
Επιαγκωνίδα ST

Replantat-Notfallset HAND

Σετ ανάγκης μοσχεύματος για χύρι

Lederfingerling

Δερμάτινος προστατευτικός δακτύλιος



Augenklappe

Γάζα ματιού

Sport-Tape

Sport-Tape

Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Sport-επίδεσμος στερέωσης 4,5 m x 8 cm

Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

Συνεκτικός επίδεσμος 4 m x 8 cm

SÖHNGEN®

RÖWO Startöl

RΦWO-Λάδι προθέρμανσης

RÖWO Sportfluid

RΦWO-Sportfluid

RÖWO Sport-Gel

RΦWO-Sport-Gel

Fieberthermometer digital

Θερμόμετρο ψηφιακό

Zeckenpinzette

Λαβίδα από πλαστικό

Produkt-Identifikation

Αναγνωριστικό προϊόντος

GR

aluderm® alufinger Set 1

aluderm® alufinger σετ 1

aluderm® Flächenverband Schürfwunden

aluderm® γάζες για μεγάλης έκτασης τραύματα

DERMOTEKT® Verbandpäckchen

DERMOTEKT® γάζες

aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast στριπ 2,5 x 7,2 cm

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm® Augenkompresse

aluderm® compressa per
medicazione per gli occhi

aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® alufinger
medicazione a ditale

aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® aluface
medicazione per la faccia

aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® alucap
medicazione per la testa

Spezial-Druckverbandpäckchen

Benta tampone emostatica

Mullkompresse

Compressa di garza per medicazione

DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® pacchetto
di medicazione

DermaCare® Tuchkompresse

DermaCare® lenzuolino

DERMOTEKT® Kompresse

DERMOTEKT® compressa
per medicazione

DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® telo per medicazione

Verbandtuch SO

Telo per medicazione SO

aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast cerotto medicato
sterile

aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast assortimento cerotti
medicati per cassetta Pronto Soccorso

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast assortimento cerotti
medicati per dita (DIN 13169)

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast assortimento cerotti
medicati per dita (DIN 13157)

aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast
cerotti medicati 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast cerotti medicati
per giuntura dita

Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Cerotti per ferite 10 x 6 cm, 8 pezzi

SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

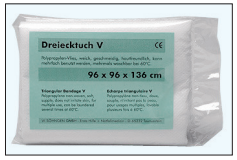
SÖHNGEN® Plast
cerotto adesivo in rotolo 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore
cerotto adesivo in rotolo 5 m x 2,5 cm

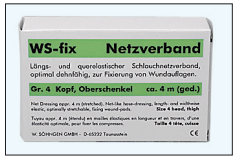
Dreiecktuch - V

Telo triangolare per immobilizzazione



Dreiecktuch - SO

Telo triangolare per immobilizzazione



WS-fix Netzverband

WS-fix rete tubolare
per fissaggio medicazioni

WS-fix Netzverband

WS-fix rete tubolare
per fissaggio medicazioni

2009

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation

Identificazione Prodotti

1

IT

WS-Fixierbinde, elastisch

WS benda elastica
per fissaggio medicazioni

WS-elast. Binde, elastisch

WS benda di garza elastica

SIRIUS-Rettungsdecke

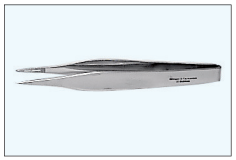
SIRIUS coperta isotermica di soccorso

Vliestücher

Salvietta in tessuto non-tessuto

Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Forbici per il Pronto Soccorso



Splitterpinzette Feilchenfeld

Pinzetta scheggia tipo Feilchenfeld

Splitterpinzette, 8 cm

Pinzetta scheggia, 8 cm

Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect maschera
per la respirazione artificiale

Hyperventilationsmaske

Maschera da Iperventilazione

Handreinigungstücher

Salviette detergenti per le mani

SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

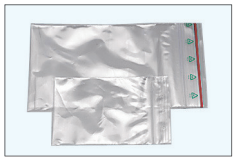
SÖHNGEN® bombola ghiaccio,
spray da 100 ml

Handschuh-Set

Guanti da esame

Sicherheitsnadeln

Spille da balia



PE-Beutel

Buste di plastica trasparente PE

Eis-Pack, Kältesofortkompresse

Compressa istantanea per
la terapia del freddo

Anleitung Erste Hilfe

Manuale Pronto Soccorso

aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® pacchetto di medicazione

aluderm® Kompresse

aluderm® compressa per medicazione

aluderm® Verbandtuch

aluderm® telo per medicazione

aluderm® Quickverband

aluderm® pacchetto di medicazione
con benda coesiva

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm®-aluplast Fingerkuppenverband

aluderm®-aluplast Cerotto per punta delle dita

aluderm®-aluplast Fingerverband elastisch

aluderm®-aluplast Benda elastica per dita

aluderm®-aluplast Fingerverband stabil, 10 St.

aluderm®-aluplast Benda non estensibile per dita 10 pz.

aluderm®-aluplast Sortiment 3, elastisch

aluderm®-aluplast elastico Assortimento 3

aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

aluderm®-aluplast, non estensibile 1m x 6 cm

SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-Pflasterstreifen

SÖHNGEN®-Silk Cerotto a nastro 12 x 2,5 cm

SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN®-Silk 5 m x 2,5 cm

ACTIV-Blasenpflaster-Set

Kit di cerotti per vesciche Activ

Flint Sprühpflaster

Cerotto Spray Flint Bomboletta 33 ml

WS-Ideal-Binde

Benda ideale WS

WS-Universal-Binde

Benda universale WS

Kälte-Sofortkompresse

Compressa istantanea per la terapia del freddo

oculavNIT® Augen-Sofortspülung 250 ml

oculavNIT Lavaggio oculare d'emergenza 250 ml

Wundreinigungsset, 5 Tücher

Kit Salviettine disinfettanti, 5 pz.

Savett Wundreinigungstücher

Salviettine disinfettanti Savett

Safe-Set V

Kit di primo soccorso V

QuickFix Alu-Polsterschiene

Stecca in alluminio imbottita QuickFix

Handgelenk-Stützbandage

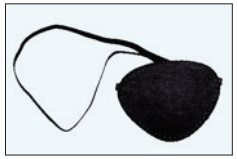
Polsiera ST

Replantat-Notfallset HAND

Kit di emergenza reimpianto per mano

Lederfingerling

Cappuccio riparo dita in pelle



Augenklappe

Benda per occhio

Sport-Tape

Benda per lo sport

Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Benda elastica per lo sport 4,5 m x 8 cm

Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

Benda coesiva 4 m x 8 cm

SÖHNGEN®

RÖWO Startöl

RÖWO Olio riscaldante

RÖWO Sportfluid

RÖWO Sportfluid

RÖWO Sport-Gel

RÖWO Sport gel

Fieberthermometer digital

Termometro per febbre digitale

Zeckenpinzette

Pinzetta per zecche in plastica

Produkt-Identifikation
Identificazione Prodotti

IT

aluderm® alufinger Set 1

aluderm® alufinger Kit 1

aluderm® Flächenverband Schürfwunden

aluderm® Compressa di garza abrasioni

DERMOTEKT® Verbandpäckchen

DERMOTEKT® Confezione bende V

aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Striscia 2,5 x 7,2 cm

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm® Augenkompresse

aluderm® oogkompres

aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® alufinger (vinger)

aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® aluface (gezicht)

aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® alucap (hoofd)

Spezial-Druckverbandpäckchen

Drukverband

Mullkompresse

Gaaskompres

DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® snelverband

DermaCare® Tuchkompresse

DermaCare® doekkompres

DERMOTEKT® Kompresse

DERMOTEKT® kompres

DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® verbanddoek

Verbandtuch SO

Verbanddoek SO

aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast steriel verband

aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast
set voor verbanddoos

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast vingerverband
assortiment (DIN 13169)

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast vingerverband
assortiment (DIN 13157)

aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast
vingergewrichtsverband

Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Wondsnelverband 10 x 6 cm, 8 pcs.

SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

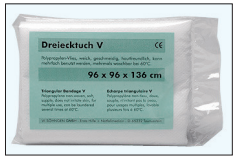
SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

Dreiecktuch - V

Driekante doek - V



Dreiecktuch - SO

Driekante doek - SO

WS-fix Netzverband

WS-fix gaasverband

WS-fix Netzverband

WS-fix gaasverband

2009

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation

Identificatie Producten

1

NL

WS-Fixierbinde, elastisch

WS cambric windsel

WS-elast. Binde, elastisch

WS hyrofiel windsel

SIRIUS-Rettungsdecke

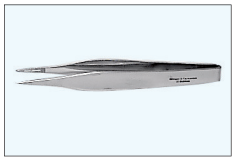
SIRIUS reddingsdeke

Vliestücher

Vliesdoeken

Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

EHBO-schaar



Splitterpinzette Feilchenfeld

Splinterpincet Feilchenfeld

Splitterpinzette, 8 cm

Splinterpincet, 8 cm

Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect beademingshulp

Hyperventilationsmaske

Hyperventilatiemasker

Handreinigungstücher

Handreinigingsdoekjes-set

SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

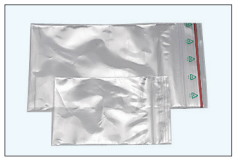
SÖHNGEN® koelspray, 100 ml

Handschuh-Set

Handschoenenset

Sicherheitsnadeln

Veiligheidsspelden



PE-Beutel

PE zakje

Eis-Pack, Kältesofortkompresse

Instant koud kompres

Anleitung Erste Hilfe

EHBO instructie

aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® snelverband

aluderm® Kompresse

aluderm® kompres

aluderm® Verbandtuch

aluderm® verband doek

aluderm® Quickverband

aluderm® quickverband

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm®-aluplast Fingerkuppenverband

aluderm®-aluplast vingertoppenverband

aluderm®-aluplast Fingerverband elastisch

aluderm®-aluplast vingerverband elastisch

aluderm®-aluplast Fingerverband stabil, 10 St.

aluderm®-aluplast vingerverband waterproof, 10 stuks

aluderm®-aluplast Sortiment 3, elastisch

aluderm®-aluplast elastisch, assortiment 3

aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

aluderm®-aluplast, waterproof, 1 m x 6 cm

SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-Pflasterstreifen

SÖHNGEN®-Silk hechtpleister 12 x 2,5 cm

SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN®-Silk 5 m x 2,5 cm

ACTIV-Blasenpflaster-Set

ACTIV-blarenpleister-set

Flint Sprühpflaster

Flint spuit pleister, busje à 33 ml

WS-Ideal-Binde

WS-Ideaal windsel

WS-Universal-Binde

WS-Universeel windsel

Kälte-Sofortkompresse

Instant koud kompres

oculavNIT® Augen-Sofortspülung 250 ml

oculavNIT® oogspoeling 250 ml steriele oplossing

Wundreinigungsset, 5 Tücher

Wondreinigingsdoekjes-set, 5 stuks

Savett Wundreinigungstücher

Savett wondreinigingsdoekjes

Safe-Set V

Safe-Set V

QuickFix Alu-Polsterschiene

QUICKFIX Alu gewatteerde spalk

Handgelenk-Stützbandage

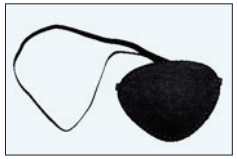
ST-steunverband voor handgewricht

Replantat-Notfallset HAND

Replantaat-urgentieset, hand

Lederfingerling

leren vingerhoesje



Augenklappe

oogklep

Sport-Tape

Sport-Tape

Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Sportverband zelfklevend 4,5 m x 8 cm

Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

Cohesive verband elastisch 4 m x 8 cm

SÖHNGEN®

RÖWO Startöl

RÖWO Warmup-olie

RÖWO Sportfluid

RÖWO Sportfluid

RÖWO Sport-Gel

RÖWO Sport gel

Fieberthermometer digital

Digitale koortsthermometer

Zeckenpinzette

Tekenpincet plastic

Produkt-Identifikation
Identificatie producten

NL

aluderm® alufinger Set 1

aluderm® aluvinger setje 1

aluderm® Flächenverband Schürfwunden

aluderm® groot verband voor schaafwonden

DERMOTEKT® Verbandpäckchen

DERMOTEKT® verbandpakje

aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast strip 2,5 x 7,2 cm

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm® Augenkompresse

aluderm® kompres na oczy

aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® alufinger opatrunek na palec

aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® aluface opatrunek na twarz

aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® alucap opatrunek na głowę

Spezial-Druckverbandpäckchen

opatrunek zaciskowy

Mullkompresse

Bavenīniane komprese

DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® bandaż opatrunkowy

DermaCare® Tuchkompresse

DermaCare® chusta kompres

DERMOTEKT® Kompresse

DERMOTEKT® kompres

DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® chusta opatrunkowa

Verbandtuch SO

chusta opatrunkowa SO

aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast sterilny

aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast kompletna apteczka podręczna

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast plaster na palec DIN 13169

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast plaster na palec DIN 13157

aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast opatrunek stawu palcowego

Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Szybki opatrunek na ranę 10 x 6 cm, 8 sztuk

SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

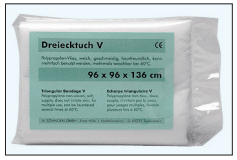
SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm, plaster

SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm, plaster

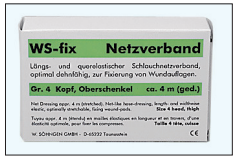
Dreiecktuch - V

Chusta troikątna - V



Dreiecktuch - SO

Chusta troikątna - SO



WS-fix Netzverband

WS-fix bandaż siateczkowy

WS-fix Netzverband

WS-fix bandaż siateczkowy

2009

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation

Identifikacja Productów

1

PL

WS-Fixierbinde, elastisch

WS bandaż opatrunkowy elastyczny

WS-elast. Binde, elastisch

WS bandaż elastyczny

SIRIUS-Rettungsdecke

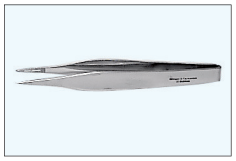
SIRIUS koc ratunkowy

Vliestücher

Chusty

Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Nożycki pierwszej pomocy



Splitterpinzette Feilchenfeld

Pinceta Feilchenfeld

Splitterpinzette, 8 cm

Pinceta, 8 cm

Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect urządzenie do oddychania

Hyperventilationsmaske

Maska wentylacyjna

Handreinigungstücher

Komplet chusteczki do rękę

SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

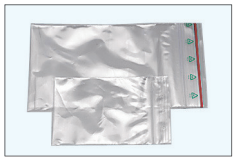
SÖHNGEN® spray chłodzący, 100

Handschuh-Set

Komplet rękawiczek

Sicherheitsnadeln

Agrafki



PE-Beutel

PE torebka

Eis-Pack, Kältesofortkompresse

Szybko, chłodący kompres

Anleitung Erste Hilfe

Instrukcja pierwszej pomocy

aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® bandaż opatrunkowy

aluderm® Kompresse

aluderm® kompresowa

aluderm® Verbandtuch

aluderm® chusta opatrunkowa

aluderm® Quickverband

aluderm® szybki opatrunek

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm®-aluplast Fingerkuppenverband

aluderm®- aluplast wybrzuszony opatrunek na palec

aluderm®-aluplast Fingerverband elastisch

aluderm®-aluplast elastyczny opatrunek na palec

aluderm®-aluplast Fingerverband stabil, 10 St.

aluderm®-aluplast stabilny opatrunek na palec 10 sztuk

aluderm®-aluplast Sortiment 3, elastisch

aluderm®-aluplast elastyczny Sortiment 3

aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

aluderm®-aluplast stabilny 1 m x 6 cm

SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-Pflasterstreifen

SÖHNGEN®-Silk wąskie plastry 12 x 2,5 cm

SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN®-Silk 5 m x 2,50 cm

ACTIV-Blasenpflaster-Set

Aktiwny komplet plastrów na pęcherze

Flint Sprühpflaster

Flint natryskowy plaster w puszce aerosolowej

WS-Ideal-Binde

WS-idealna opaska

WS-Universal-Binde

WS-universalna opaska

Kälte-Sofortkompresse

szybko, chłodący kompres

oculavNIT® Augen-Sofortspülung 250 ml

OculavNIT® płyn do płukania oka 250 ml

Wundreinigungsset, 5 Tücher

Komplet chusteczk do oczyszczania ran, 5 sztuk

Savett Wundreinigungstücher

Savett chusteczki do oczyszczania ran

Safe-Set V

Ochronny-komplet V

QuickFix Alu-Polsterschiene

QuickFix Alu-wypoduszkowana szyna

Handgelenk-Stützbandage

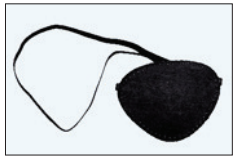
ST-nadgarstkowy, potrzymujący bandaż

Replantat-Notfallset HAND

Replantat pierwszej potrzeby Komplet na rękę

Lederfingerling

skórzane palcówki



Augenklappe

opaska na oko

Sport-Tape

Sport-plaster

Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Sport-potrzymujący bandaż 4,5 m x 8 cm

Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

Kohäsiv-Opaska 4 m x 8 cm

RÖWO Startöl

RÖWO-uruchomiający olej

RÖWO Sportfluid

RÖWO-Sportfluid

RÖWO Sport-Gel

RÖWO-Sport-żel

Fieberthermometer digital

digitalny termometr do mierzenia temparatury

Zeckenpinzette

Pinsetka z plastyku do kleszczy

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation
Identifikacja produktów

PL

aluderm® alufinger Set 1

aluderm® alupalec komplet 1

aluderm® Flächenverband Schürfwunden

aluderm® płaszczyznowy bandaż na rozszarpaną ranę

DERMOTEKT® Verbandpäckchen

DERMOTEKT® paczuszka opatrunkowa

aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm® Augenkompresse

aluderm® Compressa para olhos

aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® alufinger Dedeira

aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® aluface
Ligadura para a cara

aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® alucap
Ligadura para a cabeça

Spezial-Druckverbandpäckchen

Pacote de gaze especial para
ligaduras de pressão

Mullkompresse

Compressa de gaze

DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® Pacote do ligadura

DermaCare® Tuchkompresse

DermaCare® Compressa de pano

DERMOTEKT® Kompresse

DERMOTEKT® Compressa

DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® Pano para ligadura

Verbandtuch SO

Pano para ligadura SO

aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast Ligadura estéril

aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast Conjunto para
Primeiros Socorros

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast Jogo de ligaduras
para dedos (DIN 13169)

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast Jogo de ligaduras
para dedos (DIN 13157)

aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast
Pensos 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast Ligadura para
articulações do dedo

Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Pensos para ligaduras 10 x 6 cm,
8 unidades

SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

Pensos SÖHNGEN® Plast
5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

Pensos SÖHNGEN® Pore
5 m x 2,5 cm

Dreiecktuch - V

Ligadura triangular V

Dreiecktuch - SO

Ligadura triangular SO

WS-fix Netzverband

Ligadura de malha WS-fix

WS-fix Netzverband

Ligadura de malha WS-fix

2009

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation

Identificação Produto

1

POR

WS-Fixierbinde, elastisch

Ligadura de fixação WS, elástica

WS-elast. Binde, elastisch

Ligadura elástica WS-elast.

SIRIUS-Rettungsdecke

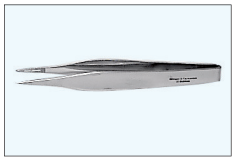
SIRIUS Cobertor isolante de salvamento

Vliestücher

Panos não tecido

Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Tesoura de Primeiros Socorros



Splitterpinzette Feilchenfeld

Pinça de pontas finas Feilchenfeld

Splitterpinzette, 8 cm

Pinça de pontas finas , 8 cm

Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect
Aparelho respiratório

Hyperventilationsmaske

Máscara de hiperventilação

Handreinigungstücher

Toalhetes para limpeza de mãos

SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

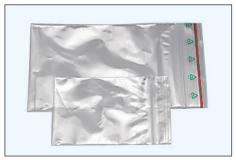
SÖHNGEN® Aerossol refrigerante
(Ice-Spray) 100 ml

Handschuh-Set

Conjunto de luvas

Sicherheitsnadeln

Alfinetes-de-ama



PE-Beutel

Sacos PE

Eis-Pack, Kältesofortkompresse

Compressa de gelo

Anleitung Erste Hilfe

Instruções de Primeiros Socorros

aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® Pacote do ligadura

aluderm® Kompresse

aluderm® Compressa

aluderm® Verbandtuch

aluderm® Pano para ligaduras

aluderm® Quickverband

aluderm® Ligadura rápida

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm®-aluplast Fingerkuppenverband

aluderm®-aluplast Penso para ponta de dedo

aluderm®-aluplast Fingerverband elastisch

aluderm®-aluplast Penso para dedo, elástico

aluderm®-aluplast Fingerverband stabil, 10 St.

aluderm®-aluplast Penso para dedo, robusto 10 unidades

aluderm®-aluplast Sortiment 3, elastisch

aluderm®-aluplast elástico Sortido 3

aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

aluderm®-aluplast, robusto 1 m x 6 cm

SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-Pflasterstreifen

SÖHNGEN®-Silk Faixas de pensos 12 x 2,5 cm

SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN®-Silk 5 m x 2,50 cm

ACTIV-Blasenpflaster-Set

Activ Jogo de pensos para bolhas

Flint Sprühpflaster

Flint Penso em spray, aerossol de 33 ml

WS-Ideal-Binde

Gaze WS-Ideal

WS-Universal-Binde

Gaze WS-Universal

Kälte-Sofortkompresse

Compressa de gelo

oculavNIT® Augen-Sofortspülung 250 ml

oculavNIT® Solução de lavagem para os olhos 250 ml

Wundreinigungsset, 5 Tücher

Jogo Toalhetes para limpeza de feridas, 5 unidds

Savett Wundreinigungstücher

Savett Toalhetes para limpeza de feridas

Safe-Set V

Safe-Set V

QuickFix Alu-Polsterschiene

QUICKFIX Calha de alumínio almofadada

Handgelenk-Stützbandage

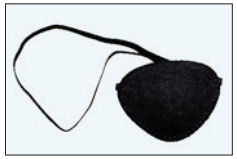
Ligadura para pulso ST

Replantat-Notfallset HAND

Jogo de emergência para reimplantes para mão

Lederfingerling

Dedeira em cabedal



Augenklappe

Pala para o olho

Sport-Tape

Fita adesiva para desporto

Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Ligadura adesiva para desporto 4,5 m x 8 cm

Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

Ligadura coesiva 4 m x 8 cm

RÖWO Startöl

Óleo para aquecimento RÖWO

RÖWO Sportfluid

Líquido de relaxamento RÖWO

RÖWO Sport-Gel

Gel para desporto RÖWO

Fieberthermometer digital

Termómetro digital

Zeckenpinzette

Pinça de plástico para carraças

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation
Identificação do produto

POR

aluderm® alufinger Set 1

aluderm® alufinger Jogo 1

aluderm® Flächenverband Schürfwunden

aluderm® Penso extenso para escoriações

DERMOTEKT® Verbandpäckchen

DERMOTEKT® Embalagem de pensos

aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Faixa 2,5 x 7,2 cm

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm® Augenkompresse

Compresă pentru ochi tip aluderm®

aluderm® alufinger Fingerling

Bandaj în formă de deget
tip aluderm® alufinger

aluderm® aluface Gesichtsverband

Bandaj petru față
tip aluderm® aluface

aluderm® alucap Kopfverband

Bandaj petru cap
tip aluderm® alucap

Spezial-Druckverbandpäckchen

Bandaj special de compresiune

Mullkompresse

Compresă din bumbac

DermaCare® Verbandpäckchen

Pachețel de fașă elastică
tip DermaCare®

DermaCare® Tuchkompresse

Bandaj cu compresă hidrofilă
tip DermaCare®

DERMOTEKT® Kompresse

Compresă tip DERMOTEKT®

DERMOTEKT® Verbandtuch

Bandaj tip DERMOTEKT®

Verbandtuch SO

Bandaj SO

aluderm®-aluplast Sterilverband

Pansament steril
tip aluderm®-aluplast

aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

Set plasture tip aluderm®-aluplast
pentru truse medicale

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

Plasture pentru deget tip aluderm®-aluplast, sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

Plasture pentru deget tip aluderm®-aluplast, sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

Fâșie de plasture
tip aluderm®-aluplast, 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

Plasture pentru încheietura degetului
tip aluderm®-aluplast

Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Pansament rapid pentru răni, 10 x 6 cm, 8 bucăți

SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

Rolă de plasture de culoarea pielii
tip SÖHNGEN® Plast, 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

Rolă de plasture de culoare alba
tip SÖHNGEN® Pore, 5 m x 2,5 cm

Dreiecktuch - V

Bandaj triunghiular tip V

Dreiecktuch - SO

Bandaj triunghiular tip SO

WS-fix Netzverband

Plasă elastică de fixat tip WS-fix

WS-fix Netzverband

Plasă elastică de fixat tip WS-fix

2009

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation

Denumire Produs

1

ROM

WS-Fixierbinde, elastisch

Faşă de fixare elastică tip WS

WS-elast. Binde, elastisch

Faşă elastică tip WS-elast

SIRIUS-Rettungsdecke

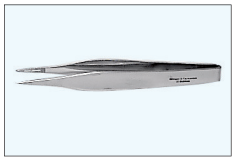
Folie de protecție SIRIUS

Vliestücher

Şervețele igienice de uz universal

Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Foarfece de prim ajutor



Splitterpinzette Feilchenfeld

Pensetă pentru aşchii,
tip Feilchenfeld

Splitterpinzette, 8 cm

Pensetă pentru aşchii, 8 cm

Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Dispozitiv de respirație gură la gură
tip Air-Vita® Bi-Protect

Hyperventilationsmaske

Dispozitiv hiperventilator

Handreinigungstücher

Set Şervețele umede
pentru curățat mâinii

SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

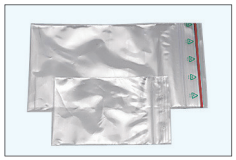
Spray pentru tratament de răcire
tip SÖHNGEN®, 100 ml

Handschuh-Set

Set de mănuşi

Sicherheitsnadeln

Ace de sigurantă



PE-Beutel

Pungă PE

Eis-Pack, Kältesofortkompresse

Compresă rapidă pentru răcire

Anleitung Erste Hilfe

Ghid de prim ajutor

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm® Verbandpäckchen

pachețel de fașă elastică
tip aluderm®

aluderm® Kompresse

Compresă tip aluderm®

aluderm® Verbandtuch

Bandaj tip aluderm®

aluderm® Quickverband

Pansament rapid tip aluderm®

aluderm®-aluplast Fingerkuppenverband

Plasture pentru vârful degetului, tip aluderm®-aluplast

aluderm®-aluplast Fingerverband elastisch

Plasture elastic pentru deget, tip aluderm®-aluplast

aluderm®-aluplast Fingerverband stabil, 10 St.

Plasture stabil pentru deget, tipaluderm®-aluplast, 10 buc.

aluderm®-aluplast Sortiment 3, elastisch

Plasture elastic cu aluminiu, sortiment 3

aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

Plasture stabil, tip aluderm®-aluplast, 1 m x 6 cm

SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-Pflasterstreifen

Fâşii de plasture din tesătură taft, tip SÖHNGEN® Silk, 12 x 2,5 cm

SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

Rolă de plasture din tesătură taft, tip SÖHNGEN® Silk, 5 m x 2,5 cm

ACTIV-Blasenpflaster-Set

Set de plasture pentru beşici

Flint Sprühpflaster

Plasture pentru suflat pe răni, tip spray - Flint 33 ml

WS-Ideal-Binde

Faşă elastică, tip WS-Ideal

WS-Universal-Binde

Faşâ elastică, tip WS-Universal

Kälte-Sofortkompresse

Compresă rapidă pentru răcire

oculavNIT® Augen-Sofortspülung 250 ml

Soluție pentru spălarea ochilor, tip OculavNIT® 250 ml

Wundreinigungsset, 5 Tücher

Set Şervețele umede pentru curățat rănile, 5 buc

Savett Wundreinigungstücher

Şervețele umede pentru curățat rănile, tip Savett

Safe-Set V

Set de siguranță, tip V

QuickFix Alu-Polsterschiene

Şină din aluminiu îmbrăcată cu material, tip QuickFix

Handgelenk-Stützbandage

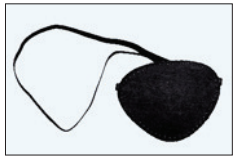
Bandaj de susținere pentru încheietura mâinii

Replantat-Notfallset HAND

Set de urgență pentru replantarea mâinii, tip SÖHNGEN®

Lederfingerling

Husă din piele pentru deget



Augenklappe

Clapă pentru ochi

Sport-Tape

Plasture special pentru sport

Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Bandaj adeziv pentru sport 4,5 m x 8 cm

Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

Bandaj elastic adeziv 4 m x 8 cm

SÖHNGEN®

RÖWO Startöl

Ulei pentru încălzirea muşchilor, tip RÖWO

RÖWO Sportfluid

Fluid pentru sport, tip RÖWO

RÖWO Sport-Gel

Gel pentru sport, tip RÖWO

Fieberthermometer digital

Termometru digital

Zeckenpinzette

Pensetă din plastic pentru înlăturarea ploşniţelor

Produkt-Identifikation
Denumire produs

ROM

aluderm® alufinger Set 1

Bandaj în formă de deget, tip aluderm®, set 1

aluderm® Flächenverband Schürfwunden

Pansament pentru plăgi provocate prin zgârieturi, tip aluderm®

DERMOTEKT® Verbandpäckchen

Pachet mare de faşă elastică, tip DERMOTEKT®

aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

Fâşii de plasture, tip aluderm®, 2,5 x 7,2 cm

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm® Augenkompresse

aluderm® vlhký očný obklad

aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® alufinger palec na chorý prst

aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® aluface obväz tváre

aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® alucap obväz hlavy

Spezial-Druckverbandpäckchen

Špeciálne balenia elastického obväzu

Mullkompresse

Obklad

DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® obväzové balíčky

DermaCare® Tuchkompresse

DermaCare® kompresný obväz

DERMOTEKT® Kompresse

DERMOTEKT® vlhký obklad

DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® obväz

Verbandtuch SO

Obväz SO

aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast sterilný obväz

aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast set lekárničiek

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast obväz na prsty, Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast obväz na prsty, Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast náplasť 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast obväz na prsty a kĺby

Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Rýchloobväz 10 x 6 cm, 8 kusov

SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Plast náplast 5 m x 2,5 cm leukoplast

SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore náplast 5 m x 2,5 cm leukoplast

Dreiecktuch - V

Trojuholníková šatka - V

Dreiecktuch - SO

Trojuholníková šatka - SO

WS-fix Netzverband

WS-fix sieťový obväz

WS-fix Netzverband

WS-fix sieťový obväz

2009

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation

Identifikácia produktu

1

SK

WS-Fixierbinde, elastisch

WS fixačná bandáž, elastická

WS-elast. Binde, elastisch

WS-elastická bandáž

SIRIUS-Rettungsdecke

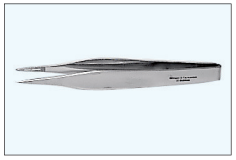
SIRIUS záchranná deka

Vliestücher

Sacia utierka

Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Nožnice prvej pomoci



Splitterpinzette Feilchenfeld

Pinzeta s tenkým zakončením

Splitterpinzette, 8 cm

Pinzeta na triesky, 8 cm

Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect respirátor

Hyperventilationsmaske

Hyperventilačná maske

Handreinigungstücher

Čistiace obrúsky na ruky – hygienické obrúsky

SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

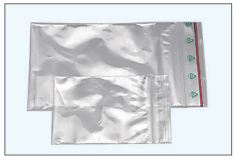
SÖHNGEN® chladiaci sprej, 100 ml

Handschuh-Set

Set rukavíc

Sicherheitsnadeln

Zavierací špendlík



PE-Beutel

PE sáčok

Eis-Pack, Kältesofortkompresse

Studený vlhký rýchloobväz

Anleitung Erste Hilfe

Návod prvej pomoci

aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® obväzový balíček

aluderm® Kompresse

aluderm® vlhký obklad

aluderm® Verbandtuch

aluderm® obväzová šatka

aluderm® Quickverband

aluderm® rýchlo obväz

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm®-aluplast Fingerkuppenverband

aluderm aluplast kurie oká

aluderm®-aluplast Fingerverband elastisch

aluderm aluplast elastický obväz na prsty

aluderm®-aluplast Fingerverband stabil, 10 St.

aluderm aluplast stabilný obväz na prsty 10 kusov

aluderm®-aluplast Sortiment 3, elastisch

aluderm aluplast elastický sortiment 3

aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

aluderm aluplast, stabilný 1 m x 6 cm

SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-Pflasterstreifen

SÖHNGEN silk náplast 12 x 2,5 cm

SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN silk 5 m x 2,5 cm

ACTIV-Blasenpflaster-Set

Activ-set náplastí na pľuzgiere

Flint Sprühpflaster

Flint dóza aerosoli s rozprašovačom 33 ml

WS-Ideal-Binde

WS-ideal-obväz

WS-Universal-Binde

WS-univerzálny obväz

Kälte-Sofortkompresse

Studený vlhký rýchloobväz

oculavNIT® Augen-Sofortspülung 250 ml

OculavNit vymývací roztok očí 250 ml

Wundreinigungsset, 5 Tücher

Set pre vyčistenie rany 5 obrúskov

Savett Wundreinigungstücher

Savett-Cederroths čistiace obrúsky na rany

Safe-Set V

Záchranný set V

QuickFix Alu-Polsterschiene

QuickFix alu polyesterová dlaha

Handgelenk-Stützbandage

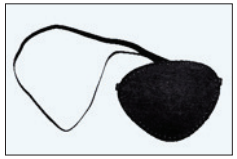
ST - lakťová-oporná bandáž

Replantat-Notfallset HAND

Replantat núdzový set na ruky

Lederfingerling

Kožený palec na prst



Augenklappe

Očná záklopka

Sport-Tape

Povzbudzujúca tabletka

Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Športová obväz 4,5 m x 8 cm

Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

Kohézna bandáž 4 m x 8 cm

RÖWO Startöl

RÖWO startöl

RÖWO Sportfluid

RÖWO sportfluid

RÖWO Sport-Gel

RÖWO gél pre športovcov

Fieberthermometer digital

Digitálny teplomer

Zeckenpinzette

Plastová pinzeta

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation
Identifikácia produktu

SK

aluderm® alufinger Set 1

aluderm alufinger set 1

aluderm® Flächenverband Schürfwunden

aluderm plochý obväz na odreniny

DERMOTEKT® Verbandpäckchen

DERMOTEKT obväzový balík V

aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm aluplast náplast 2,5 x 7,2 cm

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm® Augenkompresse

povoj aluderm® za oči

aluderm® alufinger Fingerling

naprstnik aluderm® alufinger

aluderm® aluface Gesichtsverband

obveza za obraz aluderm® aluface

aluderm® alucap Kopfverband

obveza za glavo aluderm® alucap

Spezial-Druckverbandpäckchen

posebni paket kompresijskih obvez

Mullkompresse

gaza

DermaCare® Verbandpäckchen

paket obvez DermaCare®

DermaCare® Tuchkompresse

DermaCare® kompresný obväz

DERMOTEKT® Kompresse

kompresa DERMOTEKT®

DERMOTEKT® Verbandtuch

ruta DERMOTEKT®

Verbandtuch SO

ruta SO

aluderm®-aluplast Sterilverband

sterilna obveza aluderm®-aluplast

aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

set obvez aluderm®-aluplast

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

set obvez za prste aluderm®-aluplast DIN 13169

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

set obvez za prste aluderm®-aluplast DIN 13157

aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

preveze aluderm®-aluplast 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

obveza za sklepe med prsti aluderm®-aluplast

Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

kompresijska obveza 10 x 6 cm, 8 kom.

SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

obliž (trak) SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

obliž (trak) SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

Dreiecktuch - V

trikotna ruta - V

Dreiecktuch - SO

trikotna ruta - SO

WS-fix Netzverband

mrežasta obveza WS-fix

WS-fix Netzverband

mrežasta obveza WS-fix

2009

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation

Identifikacija Produktov

1

SL

WS-Fixierbinde, elastisch

samosprijemljiv povoj WS, elastični

WS-elast. Binde, elastisch

elastični povoj WS

SIRIUS-Rettungsdecke

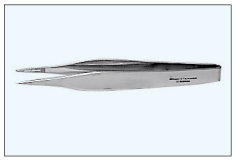
reševalna odeja SIRIUS

Vliestücher

stanečevina

Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

ščarje za prvo pomoč



Splitterpinzette Feilchenfeld

medicinska pinceta Feilchenfeld

Splitterpinzette, 8 cm

medicinska pinceta, 8 cm

Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

dihalna maska Air-Vita® Bi-Protect

Hyperventilationsmaske

hiperventilacijska maska

Handreinigungstücher

robčki za razkuž evanje

SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

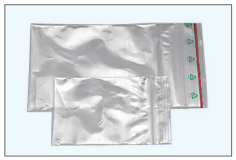
hladilni sprej SÖHNGEN®, 100 ml

Handschuh-Set

Set rokavic

Sicherheitsnadeln

varnostne sponke



PE-Beutel

vrečka PE

Eis-Pack, Kältesofortkompresse

hladilni obkladek

Anleitung Erste Hilfe

Navodila z prvo pomoč

aluderm® Verbandpäckchen

paket obvez aluderm®

aluderm® Kompresse

kompresa aluderm®

aluderm® Verbandtuch

ruta aluderm®

aluderm® Quickverband

prvi povoj aluderm®

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm®-aluplast Fingerkuppenverband

obveza za konice prstov aluderm-aluplast

aluderm®-aluplast Fingerverband elastisch

elastična obveza za prste aluderm-aluplast

aluderm®-aluplast Fingerverband stabil, 10 St.

obveza za prste aluderm-aluplast, 10 kom.

aluderm®-aluplast Sortiment 3, elastisch

elastični set 3 aluderm-aluplast

aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

aluderm-aluplast, stabil 1 m x 6 cm

SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-Pflasterstreifen

obliž, dolgi, SÖHNGEN-Silk 12 x 2,5 cm

SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

obliž (trak) SÖHNGEN-Silk 5 m x 2,50 cm

ACTIV-Blasenpflaster-Set

set obližev za žulje Activ

Flint Sprühpflaster

Flint aerosolno razpršilo za obliže 33 ml

WS-Ideal-Binde

povoj WS-Ideal

WS-Universal-Binde

povoj WS-Universal

Kälte-Sofortkompresse

hladilni obkladek

oculavNIT® Augen-Sofortspülung 250 ml

tekočina za takojšnje spiranje oči OculavNit 250 ml

Wundreinigungsset, 5 Tücher

set za čiščenje ran, 5 robčkov

Savett Wundreinigungstücher

robčki Savett-Cederroths za čiščenje ran

Safe-Set V

varnostni set Safe-set V

QuickFix Alu-Polsterschiene

oblazinjena opornica QUICKFIX Alu

Handgelenk-Stützbandage

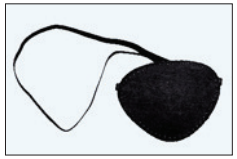
bandažni povoj ST za zapestje

Replantat-Notfallset HAND

set Söhngen za prvo pomoč pri poškodbi roke (reimplantacija)

Lederfingerling

usnjeni naprstnik



Augenklappe

preveza za oko

Sport-Tape

trak Sport-Tape

Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Sport-bandaža 4,5 m x 8 cm

Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

kohezivni povoj 4 m x 8 cm

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation
Identifikacija Produktov

SL

RÖWO Startöl

olje za ogrevanje RÖWO

RÖWO Sportfluid

Sportfluid (tekočina) RÖWO

RÖWO Sport-Gel

Sport-Gel (gel) RÖWO

Fieberthermometer digital

digitalni termometer

Zeckenpinzette

plastična pinceta za odstranjevanje klopov

aluderm® alufinger Set 1

set aluderm alufinger 1

aluderm® Flächenverband Schürfwunden

obveza za odrgnine aluderm

DERMOTEKT® Verbandpäckchen

paket obvez V DERMOTEKT

aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

preveza 2,5 x 7,2 cm aluderm-aluplast

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm® Augenkompresse

aluderm® Compresa de ojo

aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® alufinger
Vendaje para dedo

aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® aluface
Vendaje para faz

aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® alucap
Vendaje de cabeza

Spezial-Druckverbandpäckchen

Paquete de vendaje de compresión

Mullkompresse

Compresa de gaza

DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® Paquete de vendaje

DermaCare® Tuchkompresse

DermaCare® Paño compresa

DERMOTEKT® Kompresse

DERMOTEKT® compresa

DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® Paño de vendaje

Verbandtuch SO

Paño de vendaje SO

aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast vendaje estéril

aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast set de tiras de esparadrapo

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast set de tiras de esparadrapo de dedo (DIN 13169)

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast set de tiras de esparadrapo de dedo (DIN 13157)

aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast
tiras de esparadrapo 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast Vendaje para la articulación del dedo

Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Cortes de esparadrapo 10 x 6 cm,
8 piezas

SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Plast
Esparadrapo 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore
Esparadrapo 5 m x 2,5 cm

Dreiecktuch - V

Multivenda triangular V

Dreiecktuch - SO

Multivenda triangular SO

WS-fix Netzverband

WS-fix Venda tubolar de malla

WS-fix Netzverband

WS-fix Venda tubolar de malla

2009

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation
Identificación Producto

1

ESP

WS-Fixierbinde, elastisch

WS venda elástica para fijación

WS-elast. Binde, elastisch

WS venda de gaza elástica

SIRIUS-Rettungsdecke

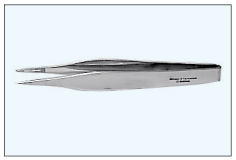
SIRIUS colcha de salvamento

Vliestücher

Tejindo sin tejer

Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Tijeras de primeros auxilios



Splitterpinzette Feilchenfeld

Pinzàs astilla Feilchenfeld

Splitterpinzette, 8 cm

Pinzàs astilla, 8 cm

Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect
Mascarilla de respiración

Hyperventilationsmaske

Mascarilla de Hiperventilación

Handreinigungstücher

Pañuelo para limpieza de manos

SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

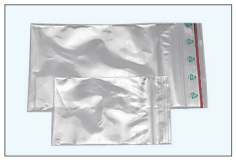
SÖHNGEN® spray de frío 100 ml

Handschuh-Set

Set de guantes

Sicherheitsnadeln

Pins de seguridad



PE-Beutel

Bolsa PE

Eis-Pack, Kältesofortkompresse

Compresa de frío inmediato

Anleitung Erste Hilfe

Guida Primeros Auxilios

©Ioannis kounadeas
@Fotolia.com

aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® Paquete de vendaje

aluderm® Kompresse

aluderm® compresa

aluderm® Verbandtuch

aluderm® Paño de vendaje

aluderm® Quickverband

aluderm® Vendaje autoadhesivo

aluderm®-aluplast Fingerkuppenverband

Apósitos para la yema de los dedos aluderm®-aluplast

aluderm®-aluplast Fingerverband elastisch

Tiras de esparadrapo elásticas para dedos aluderm®-aluplast

aluderm®-aluplast Fingerverband stabil, 10 St.

Tiras de esparadrapo resistentes para dedos aluderm®-aluplast, 10 unidades

aluderm®-aluplast Sortiment 3, elastisch

Surtido 3 aluderm®-aluplast elástico

aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

aluderm®-aluplast, resistente 1 m x 6 cm

SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-Pflasterstreifen

Tiras de esparadrapo 12 x 2,5 cm SÖHNGEN®-Silk

SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

Esparadrapo SÖHNGEN®-Silk 5 m x 2,50 cm

ACTIV-Blasenpflaster-Set

Surtido de vendas para ampollas

Flint Sprühpflaster

Pulverizador Flint 33 ml

WS-Ideal-Binde

Venda ideal WS

WS-Universal-Binde

Venda universal WS

Kälte-Sofortkompresse

Compresas de frío inmediato

oculavNIT® Augen-Sofortspülung 250 ml

Enjuague ocular 250 ml oculavNIT®

Wundreinigungsset, 5 Tücher

Set de Toallitas para limpieza de heridas, 5 unidades

Savett Wundreinigungstücher

Toallitas para limpieza de heridas Savett-Cedderoths

Safe-Set V

Set V de protección

QuickFix Alu-Polsterschiene

Tablilla acolchada Alu QUICKFIX

Handgelenk-Stützbandage

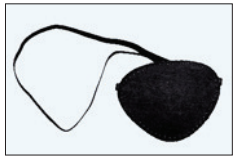
Muñequera ST

Replantat-Notfallset HAND

Replantat Set de emergencias para la mano

Lederfingerling

Dedal de cuero



Augenklappe

Parche ocular

Sport-Tape

Esparadrapo especial deportistas

Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Vendaje especial deportistas 4,5 m x 8 cm

Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

Venda cohesiva 4 m x 8 cm

RÖWO Startöl

Aceite RÖWO

RÖWO Sportfluid

Líquido para deportistas RÖWO

RÖWO Sport-Gel

Gel para deportistas RÖWO

Fieberthermometer digital

Termómetro digital

Zeckenpinzette

Pinzàs de plástico para garrapatas

SÖHNGEN®

02-2009

Produkt-Identifikation
Identificación Producto

ESP

aluderm® alufinger Set 1

aluderm® Set 1 aluderm alu-dedo

aluderm® Flächenverband Schürfwunden

Apósitos para abrasiones cutáneas aluderm®

DERMOTEKT® Verbandpäckchen

Caja de apósitos DERMOTEKT®

aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast
tiras de esparadrapo 2,5 x 7,2 cm

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm® Augenkompresse

aluderm® oční komprese

aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® alufinger

aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® aluface

aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® alucap

Spezial-Druckverbandpäckchen

Speciální balíček tlakového obvazu

Mullkompresse

Mulový kompresa

DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® obvazový baliček

DermaCare® Tuchkompresse

DermaCare® Šátek kompresní

DERMOTEKT® Kompresse

DERMOTEKT® kompresní

DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® obvazový šátek

Verbandtuch SO

Obvazový šátek SO

aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast sterilní obvaz

aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast Lékárnička sada

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast obvaz na prst DIN 13169

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast obvaz na prst DIN 13157

aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast obvazy na klouby

Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Rychnoobvaz na rány 10 x 6 cm

SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

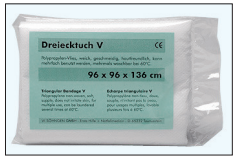
SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm, lékár

SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm, lékár

Dreiecktuch - V

Trojcípý šátek - V



Dreiecktuch - SO

Trojcípý šátek - SO

WS-fix Netzverband

WS-fix fixační obvazový šátek

WS-fix Netzverband

WS-fix fixační obvazový šátek

2009

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation

Produkt Identifikace

1

CZ

WS-Fixierbinde, elastisch

WS fixační obinadlo

WS-elast. Binde, elastisch

WS elastické obinadlo

SIRIUS-Rettungsdecke

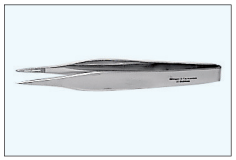
SIRIUS záchranná přikrývka

Vliestücher

Viněné utěrky

Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Nůky pro první pomoc



Splitterpinzette Feilchenfeld

Pinzeta Feilchenfeld

Splitterpinzette, 8 cm

Pinzeta, 8 cm

Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect hygienická pomucka dýchaní z úst do úst

Hyperventilationsmaske

Dýchací maska

Handreinigungstücher

Čisticí kapesníčky na ruka

SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

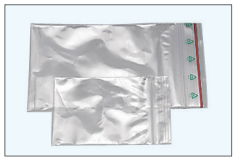
SÖHNGEN® chaladící sprej, 100 ml

Handschuh-Set

Vilylové rukavice

Sicherheitsnadeln

Zavírací špendlík



PE-Beutel

PE balíček

Eis-Pack, Kältesofortkompresse

Chladicí rychlá komprese

Anleitung Erste Hilfe

Instrukce první pomoc

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® obvazový baliček

aluderm® Kompresse

aluderm® kompresní

aluderm® Verbandtuch

aluderm® obvazový šátek

aluderm® Quickverband

aluderm® rychloobvaz

aluderm®-aluplast Fingerkuppenverband

aluderm® -aluplast obvaz na konečky prstů

aluderm®-aluplast Fingerverband elastisch

aluderm® -aluplast prstový obvaz, elastický

aluderm®-aluplast Fingerverband stabil, 10 St.

aluderm® -aluplast prstový obvaz stabilní, 10 kusů

aluderm®-aluplast Sortiment 3, elastisch

aluderm® -aluplast elastický, sortiment 3

aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

aluderm® -aluplast, stabilní 1 m x 6 cm

SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-Pflasterstreifen

SÖHNGEN®-Silk náplasťové proužky 12 x 2,5 cm

SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN®-Silk lepivá náplast 5 m x 2,50 cm

ACTIV-Blasenpflaster-Set

Sada náplastí na otlaky Activ

Flint Sprühpflaster

Flint tekutý obvaz spray 33 ml

WS-Ideal-Binde

WS-Ideal-Binde - obinadlo

WS-Universal-Binde

WS-Universal-Binde obinadlo, univerzální

Kälte-Sofortkompresse

Chladicí rychlá komprese

oculavNIT® Augen-Sofortspülung 250 ml

oculavNIT - Oční výplach pro okamžité použití, 250 ml

Wundreinigungsset, 5 Tücher

Cístící kapesnícky na rány, sada 5 ks

Savett Wundreinigungstücher

Savett čisticí kapesníčky na rány

Safe-Set V

Sada Safe V

QuickFix Alu-Polsterschiene

QUICKFIX podložená dlaha z hliníku

Handgelenk-Stützbandage

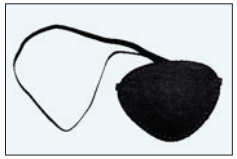
ST podpůrná bandáž na zápěstí

Replantat-Notfallset HAND

Replantat sada první pomoci - ruka

Lederfingerling

Kožený chránič na prsty



Augenklappe

Krytí oka

Sport-Tape

Sportovní náplast

Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Sportovní přilnavá bandáž 4,5 m x 8 cm

Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

Kohezivní obinadlo 4 m x 8 cm

RÖWO Startöl

RÖWO Startovní a svalový olej

RÖWO Sportfluid

RÖWO Masážní sportovní tonikum

RÖWO Sport-Gel

RÖWO Sportgel

Fieberthermometer digital

Teploměr, digitální

Zeckenpinzette

Pinzeta na klíšťata z umělé hmoty

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation
Produkt Identifikace

CZ

aluderm® alufinger Set 1

aluderm® alufinger set 1 sada prstových obvazů

aluderm® Flächenverband Schürfwunden

aluderm® plošný obvaz na odřeniny

DERMOTEKT® Verbandpäckchen

DERMOTEKT® obvazový balíček V

aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm® -aluplast náplasťové proužky 2,5 x 7,2 cm

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm® Augenkompresse

aluderm® gazlı göz-pedi

aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® gazlı parmaklık

aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® gazlı yüz bezi

aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® gazlı başlık

Spezial-Druckverbandpäckchen

Turnike kan durdurucu

Mullkompresse

Gazlı kompres

DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® gazlı kompresli sargı bezi

DermaCare® Tuchkompresse

DermaCare® gazlı bez

DERMOTEKT® Kompresse

DERMOTEKT® gazlı kompres

DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® gazlı bez

Verbandtuch SO

ara bezi gazlı SO

aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast gazlı yara bantı

aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast yara bantı seti

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast çeşit yara bantı küçük

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast çeşit yara bantı büyük

aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast yara bantı, 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast parmakarası yara bantı

Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Yara bantı 10 x 6 cm, 8 adet

SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Plast, Flaster beyaz 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore, Flaster beyaz 5 m x 2,5 cm

Dreiecktuch - V

Üçgen bezi - V

Dreiecktuch - SO

Üçgen bezi - SO

WS-fix Netzverband

WS-fix bandaj üzerine lastikli çorab

WS-fix Netzverband

WS-fix bandaj üzerine lastikli çorab

2009

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation

Ürün Kimliği

1

TÜRK

WS-Fixierbinde, elastisch

WS elastik bandaj

WS-elast. Binde, elastisch

WS-elast elastik bandaj

SIRIUS-Rettungsdecke

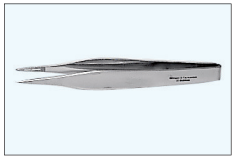
SIRIUS termal battaniye

Vliestücher

Tek kullanımlık bez

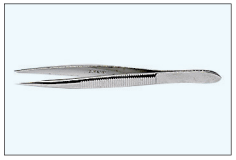
Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Makas



Splitterpinzette Feilchenfeld

Yabancı madde cımbızı Feilchenfeld



Splitterpinzette, 8 cm

Yabancı madde cımbızı, 8 cm

Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect
Suni solunum maskesi

Hyperventilationsmaske

Hüperventile Maske

Handreinigungstücher

Alkollüped El seti

SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

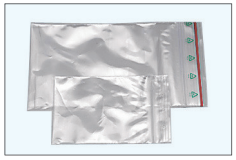
SÖHNGEN® Soğutucu Spray 100 ml

Handschuh-Set

Eldiven

Sicherheitsnadeln

Çengelli Iğne



PE-Beutel

Naylon Poşet (PE)

Eis-Pack, Kältesofortkompresse

Buz olabilen soğuk kompres

Anleitung Erste Hilfe

İlkyardım kılavuzu

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® gazlı kompresli sargı bezi

aluderm® Kompresse

aluderm® gazlı kompres

aluderm® Verbandtuch

aluderm® gazlı yara bezi

aluderm® Quickverband

aluderm® gazlı hazır yapışkanlı bandaj

aluderm®-aluplast Fingerkuppenverband

Parmakucu flaster

aluderm®-aluplast Fingerverband elastisch

Yara bandı

aluderm®-aluplast Fingerverband stabil, 10 St.

10 cesit yara bandı seti

aluderm®-aluplast Sortiment 3, elastisch

Yara bandı seti

aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

Yara bandı 1 m x 6 cm

SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-Pflasterstreifen

Band 12 x 2,5 cm

SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

Rulo band 5 m x 2,5 cm

ACTIV-Blasenpflaster-Set

Su toplamasi yara bandı

Flint Sprühpflaster

Sprayband

WS-Ideal-Binde

Sargı bezi

WS-Universal-Binde

Elastik sargı bezi

Kälte-Sofortkompresse

Buz olabilen soğuk kompres

oculavNIT® Augen-Sofortspülung 250 ml

Göz temizlici su

Wundreinigungsset, 5 Tücher

Alkollüped yara temizlici seti, 5 adet

Savett Wundreinigungstücher

Alkollüped yara temizlici

Safe-Set V

Maske eldiven seti

QuickFix Alu-Polsterschiene

Kol bandaji

Handgelenk-Stützbandage

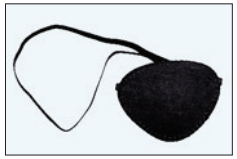
Elastik bilek bandajı

Replantat-Notfallset HAND

Kaza anında kopan El icin hafıza seti

Lederfingerling

Deri parmaklık



Augenklappe

Göz kapaklığı

Sport-Tape

Rulo bez band

Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Yapiskanlı sargı bezi 4,5 x 8 cm

Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

Yapiskanlı sargı bezi 4 m x 8 cm

SÖHNGEN®

RÖWO Startöl

Sipor yaği

RÖWO Sportfluid

Sipor kremi

RÖWO Sport-Gel

Sipor jeli

Fieberthermometer digital

Dijital derece

Zeckenpinzette

cımbız

Produkt-Identifikation
Ürün Kimliği

TÜRK

aluderm® alufinger Set 1

aluderm® parmaklık seti

aluderm® Flächenverband Schürfwunden

Yara bezi

DERMOTEKT® Verbandpäckchen

Sargılı yara bezi

aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

Strip flaster 2,5 x 7,2 cm

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm® Augenkompresse

aluderm® mull-lap szemsérülésekre

aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® ujjkötöző

aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® arcsérülésekre

aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® fejsérülésekre

Spezial-Druckverbandpäckchen

nyomókötöző pólya

Mullkompresse

Géz-lap

DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® gyorskötöző pólya

DermaCare® Tuchkompresse

DermaCare® kötözőkendő

DERMOTEKT® Kompresse

DERMOTEKT® mull-lap

DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® kötözőkendő

Verbandtuch SO

SO kötözőkendő

aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast steril sebtapasz

aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast sebtapaszok elsősegély-ládákba

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast sebtapaszok ujjira a DIN 13169-es normának megfelelően

aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast sebtapaszok ujjira a DIN 13157-es normának megfelelően

aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast sebtapasz csíkok 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast sebtapasz ujjihajlatokra

Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

10 x 6 cm-es sebtapasz, 8 db

SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Plast ragtapasz 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore ragtapasz 5 m x 2,5 cm

Dreiecktuch - V

Háromszögkendő - V

Dreiecktuch - SO

Háromszögkendő - SO

WS-fix Netzverband

WS-fix hálós kötöző

WS-fix Netzverband

WS-fix hálós kötöző

2009

SÖHNGEN®

Produkt-Identifikation
Termék Megnevezések

1

HU

WS-Fixierbinde, elastisch

WS Fixkötöző-pólya, elasztikus

WS-elast. Binde, elastisch

WS elasztikus mullkötöző-pólya

SIRIUS-Rettungsdecke

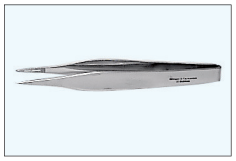
SIRIUS mentőtakaró

Vliestücher

Törlőkendő

Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Elsősegély olló



Splitterpinzette Feilchenfeld

Csipesz Feilchenfeld

Splitterpinzette, 8 cm

Csipesz, 8 cm

Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect lélegeztető maszk

Hyperventilationsmaske

Hiperventillációs maszk

Handreinigungstücher

Készlet kezekért tisztít törülközőket

SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

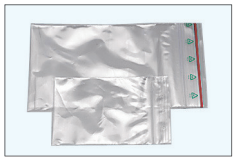
SÖHNGEN® fagyasztó spray, 100 ml

Handschuh-Set

Kesztyü

Sicherheitsnadeln

Biztosítótü



PE-Beutel

PE tasak

Eis-Pack, Kältesofortkompresse

Hideg-pillanatborogatás

Anleitung Erste Hilfe

Elsősegély útmutató

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com

aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® gyorskötöző pólya

aluderm® Kompresse

aluderm® mull-lap

aluderm® Verbandtuch

aluderm® kötözőkendő

aluderm® Quickverband

aluderm® öntapadós gyorskötöző pólya

aluderm®-aluplast Fingerkuppenverband

aluderm®-aluplast ujjbegytapasz

aluderm®-aluplast Fingerverband elastisch

aluderm®-aluplast ujjtapasz elasztikus

aluderm®-aluplast Fingerverband stabil, 10 St.

aluderm®-aluplast ujjtapasz stabil 10 db.

aluderm®-aluplast Sortiment 3, elastisch

aluderm®-aluplast elasztikus szortiment 3

aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

aluderm®-aluplast, stabil 1 m x 6 cm

SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-Pflasterstreifen

SÖHNGEN®-Silk csíktapasz 12 x 2,5 cm

SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN®-Silk 5 m x 2,50 cm

ACTIV-Blasenpflaster-Set

Activ-hólyagtapasz-készlet

Flint Sprühpflaster

Flint aerosolos ráfújható tapasz 33 ml

WS-Ideal-Binde

WS-Ideális kötöző pólya

WS-Universal-Binde

WS-Univerzális kötöző pólya

Kälte-Sofortkompresse

Hideg-pillanatborogatás

oculavNIT® Augen-Sofortspülung 250 ml

OculavNit szemöblítő 250 ml

Wundreinigungsset, 5 Tücher

készlet sebtisztítító kendők, 5 db.

Savett Wundreinigungstücher

Savett-sebtisztítító kendők

Safe-Set V

Elsősegély készlet V

QuickFix Alu-Polsterschiene

QUICKFIX Alu-sínpólya

Handgelenk-Stützbandage

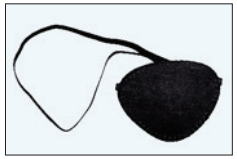
ST-csuklórögzítő kötszer

Replantat-Notfallset HAND

Replantat elsősegélykészlet kézre

Lederfingerling

Bőr ujjvédő



Augenklappe

Szemtakaró

Sport-Tape

Sport-tapasz

Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Sport-tartós kötszer 4,5 m x 8 cm

Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

Kohéziós pólya 4 m x 8 cm

SÖHNGEN®

RÖWO Startöl

RÖWO-indítóolaj

RÖWO Sportfluid

RÖWO-sportfolyadék

RÖWO Sport-Gel

RÖWO-sport zselé

Fieberthermometer digital

Digitális lázmérő

Zeckenpinzette

Műanyag kullancs csipesz

Produkt-Identifikation
Termék Megnevezések

HU

aluderm® alufinger Set 1

aluderm® alu ujjtapasz készlet 1

aluderm® Flächenverband Schürfwunden

aluderm® felületi kötszer horzsolásos sebekhez

DERMOTEKT® Verbandpäckchen

DERMOTEKT® kötszercsomag

aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast csíktapasz 2,5 x 7,2 cm

©Ioannis Kounadeas
@Fotolia.com